دليل التدابير الإجرائية
للآباء
(حقوق الآباء في التعليم الخاص)

قسم التعليم والنتائج
أغسطس 2013

ولاية آيوا
الإدارة التعليمية
Grimes State Office Building
Des Moines, Iowa 50319-0146
مجلس تعليم الولاية

ولاية آيوا
إدارة آيوا التعليمية
rimes State Office BuildingG
400 E 14th St
Des Moines IA 50319-0146

مجلس تعليم الولاية

روزي هوسي، رئيس، كلير ليك
تشارلز سي إدواردز، جيه آر، نائب رئيس، دي موينز

ديان كروخام – جونسون، أوسكلوسا
سيستر جود فيتزباتريك، مدينة ويست دي موينز
مايكل ل. كيندلر، مدينة كونسيل بلافس
فالوري جيه. كروس، مدينة سايوكس
مايك ماي، سبيريت ليك
ماكس فيليبس، وودورد
لاميتا واين، كلينتون
إدجار ثورنتون، طالب عضو، مدينة آيوا

الإدارة

براد باك، المدير والمسئول التنفيذي
لمجلس تعليم الولاية
جيل م. سوليفان، رئيس عمال

قسم التعليم والنتائج

و. ديفيد تيلي، مدير
ماري ديلاجارديل، مدير قسم منتسب
توماس أيه. مايز، محامي القسم

ساره براون، رئيس، مكتب إستراتيجيات ودعم المتعلم
بارب جاي، رئيس التعليم الخاص
ديب سامسون، استشاري، مكتب إستراتيجيات ودعم المتعلم

آمي ويليامسون، رئيس، مكتب التطوير المدرسي
شارون هاوثورن، استشاري، مكتب التطوير المدرسي

تنص سياسة إدارة إيوا التعليمية على عدم التمييز على أساس العرق أو العقيدة أو اللون أو التوجه الجنسي أو هوية النوع أو الأصل القومي أو الجنس أو الإعاقة أو الدين أو العمر أو الانتماء لحسب سياسي، أو الوضع الأبوي أو العائلي أو الاجتماعي الفعلي أو المحتمل في برامجها أو أنشطتها أو ممارسات التوظيف الخاصة بها حسبما يوجب ذلك تقنين ولاية آيوا في الأقسام 9-216 و216-10(2)، والبابين السادس والسابع من قانون الحقوق المدنية الصادر عام 1964 (42 التقنين الأمريكي المادة 2000(د) و2000(هـ))، وقانون المساواة في الأجور الصادر عام 1973 (29 التقنين الأمريكي المادة 206 وما يليها)، والباب التاسع (التعديلات التعليمية، 20 القانون الأمريكي المواد 1681-1688)، والقسم 504 (قانون إعادة التأهيل لعام 1973، 29 التقنين الأمريكي المادة 794)، وقانون الأمريكيين ذوي الإعاقة (42 التقنين الأمريكي المادة 12101 وما يليها).

إذا كانت لديك أية أسئلة أو شكاوى تتعلق بالتزام إدارة آيوا التعليمية بهذه السياسة، الرجاء الاتصال بالمستشار القانوني لإدارة آيوا التعليمية على العنوان: Grimes State Office Building, Des Moines, IA 50319-0146، أو الاتصال على رقم الهاتف: 515/281-5295، أو مدير مكتب الحقوق المدنية، أو الإدارة التعليمية الأمريكية، وعنوانها: Citigroup Center, 500 W. Madison, Suite 1475, Chicago, IL 60661، أو الاتصال برقم الهاتف: 312/730-1560، أو رقم الفاكس: 312/730-1576، أو البريد الإلكتروني: OCR.Chicago@ed.gov.

جدول المحتويات

مجلس تعليم الولاية 1
الإدارة 2

قسم التعليم والنتائج 2
التدابير الإجرائية 1
مقدمة 1
أين يمكن أن أجد المزيد من المساعدة؟ 1
الوكالات التي يمكن أن تساعد 1
مشرف المنطقة المحلية أو المدير 1
الوكالة التعليمية بالمنطقة 1
إدارة آيوا التعليمية 2
مركز معلومات وتدريب الآباء في ولاية آيوا 2
حقوق الإعاقة بولاية آيوا 3
مراكز الحياة المستقلة 3
معلومات عامة عن تدابير الآباء 3
متى أحصل على نسخة من التدابير الإجرائية؟ 3
ما هو الإخطار الذي يجب أن تمنحه الإدارة التعليمية لي بشأن التدابير الإجرائية؟ 3
مصادر المعلومات الأخرى 5
الوصول إلى السجلات التعليمية 6
فحص السجلات التعليمية 6
سجلات الطفل 6
تكلفة نسخ السجلات 6
الحق في الفحص والمراجعة 6
تعريف: معلومات تعريف الشخصية 6
السجلات المحمية 7
السجلات التي يُعتقد أنها غير دقيقة 7
جلسة استماع قانون الحقوق التعليمية والخصوصية للأسرة 7
الإذن بالإفصاح عن السجلات 7
حماية السرية والخصوصية 9
السجلات لم تعد مطلوبة 9
موافقة الوالد 9
الموافقة 9
الموافقة على التقييم الأولي 9
رفض الموافقة على التقييم الأولي 10
التقييم الأولي لمن هم تحت وصاية الولاية 10
الموافقة على بدء منح التعليم الخاص والخدمات ذات الصلة 10
رفض الموافقة على الخدمات 10
إلغاء الموافقة على الخدمات 11
بعد أن تلغي الموافقة 11
الموافقة على 11
إعادة التقييم 11
جهود الحصول على الموافقة 11
حالات أخرى محددة للموافقة 12
معلومات أخرى عن الموافقة 12
المشاركة في الاجتماعات 12
الاجتماعات التي تضم الآباء 12

إخطارات الاجتماع 12
ما هو الاجتماع؟ 13
قرارات تعيين مستوى الطالب 13
يتعذر عليك المشاركة 13
القرارات بدون مشاركة الآباء 13
التقييمات التعليمية المستقلة 13
تعريف التقييم التعليمي المستقل 13
طلب تقييم تعليمي مستقل 14
رد المدرسة على طلب التقييم التعليمي المستقل 14
التقييم التعليمي المستقل الذي يبدأه الوالد 14
دفع تكاليف التقييم التعليمي المستقل 14
أشياء أخرى يجب معرفتها 14
الإخطار السابق 15
الغرض 15
تعريف: 15
المعلومات التي ينص عليها الإخطار 15
شكل الإخطار 16
خيارات حل النزاعات 17
مقدمة 17
الشكاوى إلى الولاية 17
الشكاوى وفقًا للأصول القانونية 17
جلسات الاستماع وفقًا للأصول القانونية 17
إجراءات تقديم شكوى إلى الولاية 19
الإطار الزمني للشكاوى المقدمة إلى الولاية 19
الأطر الزمنية لمد الشكوى المقدمة إلى الولاية 19
تقديم شكوى إلى الولاية 20
الشكوى وفقًا للأصول القانونية (تُعرف أيضًا باسم طلب عقد جلسة استماع وفقًا للأصول القانونية) 20
متى ترفع شكوى وفقًا للأصول القانونية 20
تقديم إطار زمني 20
استثناءات للإطار الزمني 21
الحصول على المساعدة القانونية 22
Request for Due Process Hearing Requirements 22
تقرير ما إذا كان الطلب يلبي الشروط 22
إرسال طلب لعقد جلسة استماع وفقًا للأصول القانونية 22
تغيير طلب عقد جلسة الاستماع وفقًا للأصول القانونية 23
رد المنطقة أو الوكالة التعليمية بالمنطقة على الطلب 23
الدعوى المدنية 23
الدعوى المدنية 23
اجتماع حل النزاع 24
اجتماع حل النزاع 24
الغرض 24
عقد اجتماع لحل النزاع 24
الحضور في اجتماع حل النزاع 24

فترة حل النزاع 24
أهمية اجتماع حل النزاع 25
اتفاقية تسوية لاجتماع حل النزاع 25
فترة مراجعة اجتماع حل النزاع 25
الوساطة 25
توافر الوساطة 25
إجراءات الوساطة 26
الوسطاء 26
حيادية الوسيط 26
عملية الوساطة 26
غير متأكد بشأن استخدام الوساطة 26
وضع الطفل أثناء الوساطة 27
جلسة استماع حيادية وفقًا للأصول القانونية 27
جلسة استماع حيادية وفقًا للأصول القانونية 27
القاضي الإداري 27
تعيين مستوى الطفل 27
المسائل التي تتم مناقشتها في جلسة الاستماع 28
الإطار الزمني لطلب عقد جلسة استماع وفقًا للأصول القانونية 28
الحقوق أثناء جلسة الاستماع 29
الكشف عن معلومات إضافية 29
حقوق الوالد 29
أسس قرار القاضي الإداري 29
الطلبات الإضافية لعقد جلسة استماع 29
قرار القاضي الإداري نهائي 30
إخبار الآخرين بالقرار 30
الإطار الزمني لقرار جلسة الاستماع 30
قواعد التفسير 30
التعريف والغرض 30
أتعاب المحاماة 30
الحكم بأتعاب المحاماة 30
تحديد 31
أتعاب معقولة 31
الأتعاب التي يدفعها محاميك 31
الأتعاب التي تدفعها أو يدفعها محاميك 31
الأتعاب المحظورة وما يرتبط بها من تكاليف 31
استثناء على قيد التسوية 31
تخفيض أتعاب المحاماة 32
استثناءات التخفيض 32
السلوك والإجراءات الانضباطية 33
سلطة موظفي المدرسة 33
إعطاء قرار في كل قضية على حده 33
عام 33
سلطة إضافية 33

الخدمات 33
أكثر من 10 أيام 33
أقل من 10 أيام 33
تحديد مظاهر الإعاقة 34
تعريف: 34
المظاهر الناتجة عن الإعاقة 34
نتيجة عدم تنفيذ برنامج التعليم الفردي 34
الإجراء عندما يكون نتيجة مظهر من مظاهر الإعاقة 34
ظروف خاصة 34
تعريفات الظروف الخاصة 35
الإخطار 35
الطعن 35
عام 35
سلطة القاضي الإداري 35
إجراءات جلسة الاستماع المستعجلة المنعقدة وفقًا للأصول القانونية 36
مكان الطفل أثناء الطعون 36
عام 36
تغيير المكان بسبب الاستبعاد الانضباطي 36
عام 36
تحديد مكان الطفل 37
السلطة 37
عناصر الحماية للأطفال غير المؤهلين بعد للحصول على تعليم خاص 37
معلومات هامة 37
تعريف المعرفة المسبقة 37
استثناءات المعرفة المسبقة 37
عدم المعرفة المسبقة 37
الإحالة إلى سلطات إنفاذ القانون والسلطات القضائية والإجراءات التي تتخذها 38
الإحالة إلى سلطات إنفاذ القانون 38
مسئولية المنطقة 38
أحكام للوالد البديل 38
تعيين والد بديل 38
مسئولية الوكالة التعليمية بالمنطقة 39
معايير الوالد البديل 39
الشباب المشرد الذي لا يعيش مع أحد 39
مسئوليات الوالد البديل 39
تعيين والد بديل 39
نقل الحقوق إلى الطفل 39
نقل حقوق السجلات التعليمية 39
نقل الحقوق: قانون تعليم الأشخاص ذوي الإعاقة 39
إخطار نقل الحقوق 40
تحديد الآباء منفردين لتسجيل الطفل في مدارس خاصة حينما يمثل التعليم العام الملائم المجاني مشكلة 40
تكاليف المدرسة الخاصة أو المنشأة الخاصة 40
استرداد المبلغ المدفوع لتسجيل الطفل في مدرسة خاصة 40

تخفيض مبلغ الاسترداد أو رفض رد المبلغ 41
استثناءات التخفيض أو الرفض 41
الملحق "أ": تعريفات 42
لماذا توجد كلمات بعينها تستخدم في السياق القانوني من المهم فهمها؟ 42
اليوم، يوم العمل، اليوم الدراسي 42
التعليم العام المجاني الملائم 42
الأطفال المشردون 42
برنامج التعليم الفردي 42
فريق برنامج التعليم الفردي 44
(IEP) 44
اللغة الأم 44
الوالد 44
معلومات تعريف الشخصية 44
الإخطار الكتابي المسبق 44
الملحق "ب": التعريفات – الظروف الانضباطية الخاصة 45
المادة المحظورة 45
المادة المخدرة غير المشروعة 45
الإصابة الجسدية الخطيرة 45
الملحق "ج": اختصارات 46
AEA 46
ALJ 46
BIP 46
BP 46
CIL 46
DE 46
IDEA 46
IEE 46
IEP 46
FAPE 46
FERPA 46
LEA 46
MD 46
SEA 46
الملحق "د": النماذج الموحدة 48
الملحق "هـ": قانون تعليم الأشخاص ذوي الإعاقة، الجزء "ب" الإخطار الكتابي بشأن استخدام التأمين أو الإعانات العامة 58

التدابير الإجرائية

مقدمة

للآباء حقوق، تُعرف باسم التدابير الإجرائية، تسري على كل جانب من جوانب عملية التعليم الخاص.

تبين قوانين وتشريعات الولاية وكذلك القوانين والتشريعات الفيدرالية ما الذي ينبغي أن يحدث لضمان حصول الطلاب ذوي الإعاقات المحددة، وعلى أساس برنامج تعليمي فردي، على التعليم العام المجاني الملائم.

تعمل هذه الوثيقة كإخطار التدابير الإجرائية الخاص بك وتساعدك على فهم الحقوق المتاحة لك ولطفلك بموجب القانون الفيدرالي، وقانون تعليم الأشخاص ذوي الإعاقة، والقواعد الإدارية الخاصة بولاية آيوا المتعلقة بالتعليم الخاص. بعض الجوانب التي تمت مراجعتها في هذه الوثيقة هي:

- الإخطار
- الموافقة عن علم
- حفظ السجلات
- التقييمات
- الوساطة
- مراعاة الأصول القانونية
- أتعاب المحاماة
- سن الرشد
- الانضباط

أين يمكن أن أجد المزيد من المساعدة؟

الوكالات التي يمكن أن تساعد

إذا كنت ترغب في المزيد من التوضيح الشفهي لحقوقك، اتصل بأي مما يلي لمزيد من المساعدة:

- مشرف المنطقة المحلية أو المدير
- الوكالة التعليمية بالمنطقة الخاصة بك
- إدارة آيوا التعليمية
- مركز معلومات وتدريب الآباء في ولاية آيوا، مركز موارد ASK
- حقوق الإعاقة بولاية آيوا
- مراكز الحياة المستقلة

مشرف المنطقة المحلية أو المدير

تشترك أنت ومنطقتك في تعليم طفلك. إذا كانت لديك أو لدى موظفي المدرسة أي مخاوف بشأن تعليم طفلك، استخدم كل الفرص لعقد مناقشات مبكرة ومفتوحة بشأن مخاوفك. إذا كان طفلك يحصل على خدمات تعليمية خاصة، شارك بفاعلية في تطوير برنامج التعليم الفردي الخاص بطفلك.

الوكالة التعليمية بالمنطقة

اسأل عن:

- مدير التعليم الخاص
- منسق حل نزاعات الوكالة التعليمية بالمنطقة، والمعروف أيضًا باسم مُسهِّل حل النزاعات
- برنامج اتصال الوالد بالمُعلِّم التابع للوكالة التعليمية بالمنطقة

أرقام الهاتف لكل وكالة تعليمية بمنطقة:

الوكالة التعليمية بالمنطقة 1	القادر	800-632-5918
الوكالة التعليمية بالمنطقة 267	سيدار فولز	800-542-8375
الوكالة التعليمية بالمنطقة 8	بوكاهونتاس	800-669-2325
الوكالة التعليمية بالمنطقة 9	بيتيندورف	800-947-2329
الوكالة التعليمية بالمنطقة 10	سيدار رابيدز	800-332-8488
الوكالة التعليمية بالمنطقة 11	جونستون	800-362-2720
الوكالة التعليمية بمنطقة جرين هيلز	كونسيل بلوفس	800-432-5804
الوكالة التعليمية بمنطقة جريت برايري	أوتوموا	800-622-0027
الوكالة التعليمية بمنطقة نورث ويست	مدينة سايوكس	800-352-9040

إدارة آيوا التعليمية

قسم التعليم والنتائج
مكتب إستراتيجيات ودعم المتعلم
Grimes State Office Building
Des Moines, Iowa 50319-0146
515-281-3176
515-242-5988 فاكس
http://www.educateiowa.gov/

مركز معلومات وتدريب الآباء في ولاية آيوا

مركز موارد ASK
5665 Greendale Road, Suite D
Johnston, IA 50131
1-800-450-8667
515-243-1713
515-243-1902 فاكس
info@askresource.org
http://www.askresource.org

حقوق الإعاقة بولاية آيوا

400 East Court Avenue Suite 300
Des Moines, Iowa 50309
515-278-2502
(TDD) 515-278-0571
800-779-2502
515-278-0539 فاكس
info@disabilityrightsiowa.org
http://www.disabilityrightsiowa.org

مراكز الحياة المستقلة

مراكز الحياة المستقلة لآيوا المركزية
4132 E. 10th Street
Des Moines, IA 50309
الهاتف:515-563-9337
الفاكس:515-563-9337

مراكز الحياة المستقلة لحقوق وموارد إيفرت كونر
26 E Market Street
Iowa City, IA 52240
الهاتف:319-933-3870

مراكز الحياة المستقلة لآيوا إيلينوي
3708 11th St., PO Box 6156,
Rock Island, IL 61231
309-793-0090(V/TTY)
1-877-541-2505(V/TTY)
الفاكس:309-283-0097
iicil@iicil.com

معلومات عامة عن تدابير الآباء

متى أحصل على نسخة من التدابير الإجرائية؟

سوف تحصل على نسخة من التدابير الإجرائية لطفلك ذي الإعاقة مرة واحدة في العام.

بالإضافة إلى ذلك، يجب أيضًا إعطاؤك نسخة:

- عند الإحالة الأولية أو عند طلبك لتقييم لولدك
- عند تقديمك لأول شكوى وفقًا للأصول القانونية أو عند تقديم أول شكوى إلى الولاية في هذا العام الدراسي
- عند اتخاذ قرار باتخاذ إجراء تأديبي يمثل تغييرًا في مكان الطالب.
- عند طلبك اتخاذ تدابير إجرائية.

ما هو الإخطار الذي يجب أن تمنحه الإدارة التعليمية لي بشأن التدابير الإجرائية؟

يجب أن تمنح الإدارة التعليمية إخطارًا ملائمًا بمعلومات مكتملة عن التدابير الإجرائية التي ينص عليها قانون تعليم الأشخاص ذوي الإعاقة. وتشمل تلك التدابير:

دليل التدابير الأبوية متوافر باللغات التالية:

- الإنجليزية
- الأسبانية
- البوسنية

- الصربية - الكرواتية
- الفيتنامية
- العربية
- اللاوتية

ملاحظة: تتوافر هذه الترجمات لدليل التدابير الأبوية على موقع ويب الإدارة التعليمية:
http://www.educateiowa.gov/index.php?option=com_content&task=view&id=602&Itemid=1604

وصف:
- الطلاب الذين يتم الاحتفاظ بالمعلومات الشخصية المعرفة لهم
- أنواع المعلومات المطلوبة
- الأساليب التي تنوي الدولة استخدامها في تجميع المعلومات (بما في ذلك المصادر التي يتم تجميع المعلومات منها)
- استخدامات المعلومات.
- ملخص بالسياسات والإجراءات التي يجب أن تتبعها الوكالات بشأن التخزين والإفصاح إلى أطراف ثالثة والاحتفاظ وتدمير معلومات تعريف الشخصية.
- وصف جميع حقوق الآباء والأطفال بشأن هذه المعلومات، بما في ذلك الحقوق الواردة في قانون الحقوق التعليمية والخصوصية للأسرة (34 قانون التشريعات الفيدرالية الجزء 99).

ملاحظة: قبل أي نشاط كبير يتعلق بتحديد الأطفال أو تحديد موقعهم أو تقييمهم، مثل البحث عن طفل، يجب نشر أو إعلان إخطار في الجرائد أو غيرها من وسائل الإعلام أو كليهما، مع تداول يكفي لإخطار الأبوين من خلال الدولة بنشاط تحديد موقع الأطفال الذين بحاجة إلى التعليم الخاص والخدمات ذات الصلة وتعريفهم وتقييمهم.

ملاحظات:

مصادر المعلومات الأخرى

مصادر المعلومات الأخرى المتعلقة بقانون تعليم الأشخاص ذوي الإعاقة 2004، والقواعد الإدارية لولاية آيوا المتعلقة بالتعليم الخاص، وغيرها من القواعد والتشريعات الهامة للأبوين المعروفة:

مواقع ويب ذات معلومات عن التدابير الأبوية:

- القواعد الإدارية لولاية آيوا المتعلقة بالتعليم الخاص
http://educateiowa.gov/index.php?option=com_content&task=view&id=624&Itemid=592
- قانون تحسين تعليم الأشخاص ذوي الإعاقة (IDEA) 2004
http://idea.ed.gov
ملاحظة: كمرجع لك، يمكنك العثور على متطلبات محتويات دليل التدابير الإجرائية للآباء في 20 القانون الأمريكي المادة 1415 (د) الخاص بقانون تعليم الأشخاص ذوي الإعاقة (IDEA) 2004.
- قانون الحقوق التعليمية والخصوصية للأسرة (FERPA):
http://www.ed.gov/policy/gen/guid/fpco/ferpa/index.html

موارد ومراجع أخرى:

- Working Things Out When Things Go Wrong (إصلاح الأشياء عند وجود أخطاء) – مستند مطبوع من إدارة آيوا التعليمية
- مركز التوزيع الوطني للأطفال ذوي الإعاقة (NICHY)، http://www.nichcy.org، هو موقع ويب به العديد من المطبوعات المتعلقة بقانون تعليم الأشخاص ذوي الإعاقة 2004، التدابير الإجرائية وغيرها من معلومات الإعاقة.
- مركز PACER، http://www.pacer.org/legislation/idea/index.asp لديه ملخص بقانون تعليم الأشخاص ذوي الإعاقة وقت هذه الطباعة، وكذلك غيرها من المعلومات للأسر التي لديها أطفال ذوو إعاقة.
- موقع ويب الإدارة التعليمية لحل النزاعات:
http://educateiowa.gov/index.php?option=com_content&view=article&id=1280&Itemid=3480

راجع مدرس الفصل أو مدير المبنى أو ممثل الوكالة التعليمية بالمنطقة (الشخص التابع للوكالة التعليمية بالمنطقة الذي يتحدث معك في أغلب الأوقات عن طفلك) للحصول على المزيد من المعلومات.

ملاحظات:

سرية المعلومات والسجلات التعليمية

الوصول إلى السجلات التعليمية

يجب أن تسمح لك الوكالات العامة بفحص ومراجعة أي سجلات تعليمية تجمعها أو تحتفظ بها أو تستخدمها الوكالة التعليمية وذلك بموجب أحكام في كلٍ من قانون تعليم الأشخاص ذوي الإعاقة وقانون قانون الحقوق التعليمية والخصوصية للأسرة.

يجب أن تلتزم الوكالة بطلب لمراجعة السجلات وفحصها دون تأخير غير ضروري - بما لا يزيد عن 45 يومًا وقبل أي اجتماع يتعلق ببرنامج التعليم الفردي أو بأي جلسة استماع أو اجتماع لحل النزاع.

فحص السجلات التعليمية

باعتبارك أب لطفل ذي إعاقة، يجب أن تتاح لك فرصة فحص ومراجعة جميع السجلات التعليمية الخاصة بطفلك والمتعلقة بما يلي:

- التعريف
- التقييم
- المستوى التعليمي المُعيّن لطفلك
- توفير تعليم عام مجاني ملائم لطفلك.

سجلات الطفل

يجب أن تقدم كل وكالة للآباء، عند طلبهم، قائمة بأنواع وأماكن السجلات التعليمية التي جمعتها الوكالة أو احتفظت بها أو استخدمتها.

تكلفة نسخ السجلات

يجوز لكل وكالة أن تتقاضى رسومًا عن نسخ السجلات إذا كانت الرسوم لا تمنعك بصورة فعلية حقك في مراجعة وفحص السجلات. لا يجوز للوكالة أن تتقاضى رسومًا للبحث عن المعلومات أو استعادتها.

الحق في الفحص والمراجعة

يتضمن حقك في الفحص والمراجعة ما يلي:

- الحق في أن ترد الوكالة المشاركة على أي طلبات معقولة لتفسير السجلات وتفسيرها
- الحق في أن تطلب من الوكالة أن تقدم لك نسخًا من السجلات التي تحتوي على معلومات إذا كان عدم توفير النسخ سيمنعك عمليًا من ممارسة الحق في فحص السجلات ومراجعتها.
- الحق في قيام ممثلك بفحص السجلات ومراجعتها.

ملاحظة: يجوز للوكالة أن تفترض أن الوالد له سلطة فحص ومراجعة السجلات التعليمية ما لم يتم إخطار الوكالة بأن الوالد ليس لديه السلطة للقيام بذلك بموجب قانون الولاية المطبق الذي يحكم تلك الأمور مثل الوصاية والانفصال والطلاق.

تعريف: معلومات تعريف الشخصية

معلومات تعريف الشخصية تعني معلومات محددة مثل:

- اسم طفلك
- اسمك كأب
- عنوان المنزل
- رقم الضمان الاجتماعي
- قائمة بالصفات الشخصية التي تصف طفلك بصورة يمكن للأشخاص الآخرين تعريف طفلك من

خلالها بيقين معقول.

السجلات المحمية

باستثناء اطلاع الآباء أو الموظفين المصرّح لهم أو الوكالة التي تحتفظ بالسجلات أو المنطقة أو الوكالة التعليمية بالمنطقة، يجب أن تحتفظ بسجل بالأطراف التي حصلت على حق الاطلاع على السجلات التعليمية، بما في ذلك:

- اسم الطرف
- تاريخ منح حق الاطلاع
- الغرض الذي من أجله منح ترخيص استخدام السجلات.

ملاحظة: إذا كان السجل يحتوي على معلومات عن أطفال أكثر من طفلك، يحق لك فحص ومراجعة السجلات المتعلقة بطفلك فقط أو أن يتم إخبارك بتلك المعلومات المعينة.

السجلات التي يُعتقد أنها غير دقيقة

إذا اعتقدت أن المعلومات التي تم جمعها أو الاحتفاظ بها أو استخدامها غير دقيقة أو مضللة أو تنتهك خصوصية طفلك أو حقوقه الأخرى، يجوز لك أن تطلب من الوكالة أن تحتفظ بالمعلومات من أجل تعديل السجل.

يجب أن تقرر المنطقة أو الوكالة التعليم بالمنطقة ما إذا كانت تعدل المعلومات وفقًا للطلب خلال وقت معقول. إذا قررت المنطقة أو الوكالة التعليمية بالمنطقة رفض تعديل المعلومات، يجب أن تخطرك بالرفض وأن تخطرك بحق عقد جلسة استماع. (شروط عقد جلسة الاستماع من قانون الحقوق التعليمية والخصوصية للأسرة وليست من قانون تعليم الأشخاص ذوي الإعاقة).

جلسة استماع قانون الحقوق التعليمية والخصوصية للأسرة

عند رفض تعديل المعلومات في سجل الطفل، يجب على المنطقة إخطارك بهذا الرفض وإعلامك بحقك في عقد جلسة استماع وفقًا لمتطلبات قانون الحقوق التعليمية والخصوصية للأسرة.

سينتج عن جلسة الاستماع قرار أو قراران:

1. إذا كان القرار هو أن المعلومات مضللة أو غير دقيقة أو تنتهك الخصوصية أو غيرها من حقوق طفلك، يجب على الوكالة تعديل المعلومات وفقًا لذلك وإخبارك بذلك كتابةً.
2. إذا كان القرار هو أن المعلومات غير دقيقة أو مضللة أو تنتهك الخصوصية أو غيرها من حقوق طفلك، ستخطرك الوكالة بالقرار. سوف تخبرك أيضًا المنطقة أو الوكالة التعليمية بالمنطقة بحقك في أن تضع في السجلات التي تحتفظ بها عن طفلك، بيانًا تعليقيًا عن المعلومات أو بيانًا ينص على أسباب اعتراضك على قرار الوكالة.

ملاحظة: يجب أن تحتفظ الوكالة بأي إيضاح يوضع في سجلات طفلك كجزء من السجل مادامت الوكالة تحتفظ بالسجل أو جزء منه. في حالة إفصاح الوكالة عن السجلات أو الجزء المُعترض عليه إلى الغير، يجب أيضًا الإفصاح عن إيضاحك.

الإذن بالإفصاح عن السجلات

يجب الحصول على موافقة الوالد وموافقة الطفل المستحق الذي بلغ سن الرشد قبل الإفصاح عن معلومات تعريف الشخصية إلى أي شخص بخلاف مسئولي الوكالة المعنية (على سبيل المثال، منطقة أخرى ستقيد طفلك فيها)، ما لم تكن تلك المعلومات موجودة في السجلات التعليمية ويصرح قانون الحقوق التعليمية والخصوصية للأسرة بالإفصاح عنها دون موافقة الوالد.

ملاحظات:

حماية السرية والخصوصية

على كل وكالة حماية سرية معلومات تعريف الشخصية في مراحل تجميع السجلات وتخزينها والإفصاح عنها وتدميرها.

تتضمن الالتزامات الأخرى التي يفرضها القانون ما يلي:

- يجب أن يضطلع مسئول واحد في كل وكالة بمسئولية التأكد من سرية معلومات تعريف الشخصية.
- يجب أن يحصل جميع الأشخاص الذين يجمعون أو يستخدمون معلومات تعريف الشخصية على تدريب السرية والخصوصية بموجب الجزء "ب" من قانون تعليم الأشخاص ذوي الإعاقة وقانون الحقوق التعليمية والخصوصية للأسرة.
- يجب أن تحتفظ كل وكالة مشاركة، من أجل الفحص العام، قائمة حالية بأسماء هؤلاء الموظفين ووظائفهم داخل المنظمة والذين قد يمكنهم الوصول إلى معلومات تعريف الشخصية.

السجلات لم تعد مطلوبة

يجب على المنطقة والوكالة التعليمية بالمنطقة إخبارك حينما تصبح معلومات تعريف الشخصية التي تم تجميعها أو الاحتفاظ بها أو استخدامها بموجب قانون تعليم الأشخاص ذوي الإعاقة 2004 غير مطلوبة من أجل تقديم الخدمات التعليمية لطفلك.

إذا قررت المنطقة أو الوكالة التعليمية بالمنطقة أن المعلومات لم تعد مطلوبة من أجل تقديم الخدمات التعليمية، يجب تدمير المعلومات بناءً على طلبك.

هناك بعض المعلومات في سجل طفلك يتم الاحتفاظ بها كجزء من السجل الدائم ويجوز الاحتفاظ بها دون قيد زمني. وتشمل هذه المعلومات عناصر مثل الاسم والعنوان ورقم الهاتف والصف الدراسي والحضور والسجلات والمقررات الدراسية التي يحضر بها الطفل الصفوف الدراسية التي تم إتمامها والسنوات التي تم إكمالها.

موافقة الوالد

الموافقة

تعني الموافقة أنك:

1. قد تم إخبارك بلغتك الأم أو بأي أسلوب تواصل آخر (مثل لغة الإشارة أو لغة برايل أو بالتواصل الشفوي) بكل المعلومات المتعلقة بالإجراء الذي تمنح موافقتك عليه.
2. تفهم وتوافق كتابةً على هذا الإجراء، وتبين الموافقة ذلك الإجراء وتبين السجلات (إن وجدت) التي سيتم الكشف عنها ولمن سيتم ذلك.
3. تفهم أن الموافقة طوعية من جانبك ويجوز لك سحب موافقتك في أي وقت.

ملاحظة: سحب موافقتك لا يلغي أي إجراء تم اتخاذه بعد منحك للموافقة وقبل أن تسحبها.

الموافقة على التقييم الأولي

لا يمكن لمنطقتك أو للوكالة التعليمية بمنطقتك إجراء عملية تقييم أولية لطفلك لتحديد ما إذا كان طفلك مستحقًا بموجب القسم "ب" من قانون تعليم الأشخاص ذوي الإعاقة للحصول على التعليم الخاص والخدمات ذات الصلة دون أن تقدم لك إخطارًا كتابيًا مسبقًا بالإجراء المقترح ودون الحصول على موافقتك.

يجب أن تبذل منطقتك والوكالة التعليمية بمنطقتك جهودًا للحصول على موافقة منك عن علم بإجراء

تقييم أولي لتحديد ما إذا كان طفلك ذا إعاقة أم لا.

موافقتك على التقييم الأولي لا تعني أنك قد وافقت على بدء المنطقة والوكالة التعليمية بالمنطقة في تقديم التعليم الخاص والخدمات التعليمية ذات الصلة لطفلك.

رفض الموافقة على التقييم الأولي

إذا تم تسجيل طفلك في مدرسة عامة أو كنت تسعى لتسجيل طفلك في مدرسة عامة ورفضت أن تقدم موافقة أو تعذر عليك الرد على طلب بتقديم موافقة على التقييم الأولي، يجوز لمنطقتك أو للوكالة التعليمية بمنطقتك، لكن هذا غير مطلوب، طلب إجراء تقييم أولي لطفلك باستخدام وساطة قانون تعليم الأشخاص ذوي الإعاقة أو بشكوى وفقًا للأصول القانونية، أو باجتماع لحل النزاع أو باستخدام إجراءات جلسة استماع حيادية وفقًا للأصول.

لن تنتهك منطقتك أو الوكالة التعليمية بمنطقتك التزاماتها بتحديد موقع طفلك وتعريفه وتقييمه إذا لم تسع لإجراء تقييم لطفلك في هذه الظروف.

التقييم الأولي لمن هم تحت وصاية الولاية

إذا كان الطفل تحت وصاية الولاية ولا يعيش مع والده، لا تكون المنطقة والوكالة التعليمية بالمنطقة بحاجة إلى الحصول على موافقة من الوالد على إجراء تقييم أولي من أجل تحديد ما إذا كان الطفل ذا إعاقة أم لا، في الحالات التالية:

1. إذا كانت لا تستطيع العثور على والد الطفل رغم بذل جهود معقولة لذلك
2. إذا تم إنهاء حقوق الوالدين وفقًا لقانون الولاية.
3. إذا منح قاضٍ الحق في اتخاذ القرارات التعليمية والموافقة على التقييم الأولي إلى شخص آخر بخلاف الوالد.

ملاحظة: يعني مصطلح "الخاضع لوصاية الولاية"، حسبما هو مستخدم في قانون تعليم الأشخاص ذوي الإعاقة، الطفل الذي يكون حسبما تحدد ذلك الولاية التي يعيش فيها الطفل:

1. ولد مكفول لا يعيش مع أبيه الذي يربيه
2. يُعتبر خاضعًا لوصاية الولاية بموجب قانون الولاية
3. تحت وصاية وكالة عامة لرعاية الأطفال.

الموافقة على بدء منح التعليم الخاص والخدمات ذات الصلة

يجب على منطقتك والولاية التعليمية بمنطقتك الحصول على موافقة منك عن علم قبل تقديم التعليم الخاص والخدمات ذات الصلة إلى طفلك لأول مرة.

ويجب عليهما بذل جهد معقول للحصول على موافقة منك عن علم قبل تقديم التعليم الخاص والخدمات ذات الصلة إلى طفلك لأول مرة.

إذا لم تجب على طلب لتقديم موافقتك من أجل حصول طفلك على التعليم الخاص والخدمات ذات الصلة لأول مرة، أو إذا رفضت منح تلك الموافقة، لا يجوز لمنطقتك أو للوكالة التعليمية بمنطقتك استخدام التدابير الإجرائية (أي الوساطة أو تقديم شكوى وفقًا للأصول القانونية أو عقد اجتماع لحل النزاع أو بعقد جلسة استماع حيادية وفقًا للأصول) من أجل الحصول على موافقة أو على حكم بجواز تقديم التعليم الخاص والخدمات ذات الصلة (التي يوصي بها فريق برنامج التعليم الفردي الخاص بطفلك) إلى طفلك دون موافقتك.

رفض الموافقة على

إذا رفضت أن تمنح موافقتك لطفلك للحصول على تعليم خاص وما يرتبط به من خدمات للمرة الأولى،

الخدمات

أو إذا لم ترد على طلب بتقديم تلك الموافقة ولم تقدم المنطقة والوكالة التعليمية بالمنطقة لطفلك تعليمًا خاصًا وما يرتبط به من خدمات طلبوا موافقتك عليها، فإن منطقتك والوكالة التعليمية بالمنطقة:

1. ليستا منتهكتين لشرط تقديم التعليم الحكومي الملائم والمجاني إلى طفلك بسبب عدم تقديم تلك الخدمات إلى طفلك.
2. ليستا مطالبتين بعقد لقاء برنامج التعليم الفردي أو وضع برنامج تعليم فردي لطفلك من أجل تقديم التعليم الخاص وما يرتبط به من خدمات والتي طلبتا موافقتك عليها.

إلغاء الموافقة على الخدمات

يجوز لك إلغاء موافقتك على التعليم الخاص المستمر وما يرتبط به من خدمات لطفلك.

يجب عليك القيام بذلك كتابةً.
يجب أن تحصل على سابق إخطار كتابيًا من الوكالة العامة قبل أن تتوقف الخدمات.

إذا ألغيت موافقتك على حصول طفلك على التعليم الخاص المستمر وما يرتبط به من خدمات، فإنه لا يجب على المنطقة والوكالة التعليمية بالمنطقة تعديل سجلات التعليم الخاص لطفلك بسبب إلغائك لموافقتك على الحصول على خدمات إضافية.

بعد أن تلغي الموافقة

سيكون طفلك طالب تعليم عام فقط. لا تسري أي من عناصر الحماية التي ينص عليها قانون تعليم الأشخاص ذوي الإعاقة على طفلك.

الموافقة على إعادة التقييم

يجب أن تحصل منطقتك على موافقة عن علم منك قبل أن تعيد تقييم طفلك، ما لم توضح منطقتك ما يلي:

1. أنها اتخذت خطوات معقولة للحصول على موافقتك على إعادة تقييم طفلك.
2. أنها لم تحصل منك على رد.

إذا رفضت أن توافق على إعادة تقييم طفلك، يجوز للمنطقة أو للوكالة التعليمية بالمنطقة، دون إلزام، أن تطلب إعادة تقييم طفلك باستخدام الوساطة أو شكوى وفقًا للأصول القانونية أو اجتماع لحل النزاع أو إجراءات جلسة استماع حيادية وفقًا للأصول من أجل محاولة إلغاء رفضك لإعادة تقييم طفلك.

كما هو الحال مع التقييمات الأولية، لا تكون منطقتك أو الوكالة التعليمية بمنطقتك منتهكة لالتزاماتها بموجب الجزء "ب" من قانون تعليم الأشخاص ذوي الإعاقة إذا رفضت أن تطلب إعادة التقييم بهذه الصورة.

جهود الحصول على الموافقة

يجب أن تحتفظ منطقتك أو الوكالة التعليمية بمنطقتك بما يوثق الجهود المعقولة المبذولة للحصول على موافقة الوالد على التقييم الأولي، من أجل توفير التعليم الخاص وما يرتبط به من خدمات للمرة الأولى، من أجل إعادة تقييم الطفل وتحديد آباء الخاضعين لوصاية الولاية من أجل عمليات التقييم الأولي.

يجب أن تشمل هذه الوثائق سجلاً بالمحاولات في هذه الجوانب، مثل:

1. سجلات تفصيلية بالمكالمات الهاتفية التي تم إجراؤها أو محاولة إجرائها ونتائج تلك المكالمات.
2. نسخ من المراسلات المُرسلة إلى الوالدين وأي إجابات تم تلقيها
3. سجلات تفصيلية بالزيارات إلى منزل الوالد أو إلى مقر وظيفته ونتائج تلك الزيارات.

حالات أخرى محددة للموافقة

قانون تعليم الأشخاص ذوي الإعاقة ولوائحه التنفيذية تنص على أوقات أخرى تكون فيها موافقتك مطلوبة. تتضمن مشاركة معلومات حول طفلك.

هذه الأوقات هي:

1. يجب الحصول على موافقتك في أول مرة تسعى فيها المنطقة أو الوكالة التعليمية بالمنطقة إلى الوصول إلى تأمينك أو الإعانات العامة أو التأمين الخاص من أجل المساعدة في تقديم التعليم الحكومي الملائم والمجاني إلى طفلك.
2. يجب الحصول على موافقتك قبل أن تكشف المنطقة أو الوكالة التعليمية بالمنطقة عن معلومات تعريف الشخصية إلى الوكالات المشاركة الذين يقدمون الخدمات الانتقالية أو يدفعون مقابلها.
3. إذا تم تسجيل طفلك أو كان سيتم تسجيله في مدرسة غير عامة معتمدة تقع في وكالة تعليمية أخرى بالمنطقة أو في منطقة أخرى، يجب الحصول على موافقتك قبل نشر معلومات تعريف الشخصية بين المنطقة والوكالة التعليمية بالمنطقة التي تسكن فيها والمنطقة والوكالة التعليمية بالمنطقة التي تقع فيها المدرسة غير العامة المعتمدة.

معلومات أخرى عن الموافقة

موافقتك غير مطلوبة أمام المنطقة أو الوكالة التعليمية يجوز:

1. مراجعة البيانات الموجودة كجزء من تقييم طفلك أو إعادة تقييمه
2. منح طفلك اختبارًا أو أي تقييم آخر يتم إعطاؤه لجميع الطلاب، ما لم تكن الموافقة مطلوبة، قبل ذلك الاختبار أو التقييم، من كل آباء جميع الأطفال.

ملاحظة: لا يجوز لمنطقتك استخدام رفضك للموافقة على خدمة واحدة أو نشاط واحد أو أن ترفض أن تقدم لك أو لطفلك أي خدمة أو إعانة أو أنشطة أخرى.

ملاحظة: إذا سجلت طفلك في مدرسة خاصة على نفقتك أو إذا كان طفلك في مدرسة منزلية، ولم تقدم موافقتك على إجراء تقييم أولي للطفل أو على إعادة تقييم طفلك، أو إذا لم ترد على طلب لتقديم موافقتك، لا يجوز للمنطقة استخدام إجراءاتها الخاصة بإلغاء الموافقة (أي الوساطة أو تقديم شكوى وفقًا للأصول القانونية أو اجتماع لحل النزاع أو إجراءات جلسة استماع حيادية) وغير مطلوب منها أن تعتبر طفلك مؤهلاً للحصول على خدمات عادلة (الخدمات التي يتم توفيرها إلى الأطفال ذوي العلاقة الذين أدخلهم والداهم مدرسة خاصة.

المشاركة في الاجتماعات

الاجتماعات التي تضم الآباء

باعتبارك أب لطفل ذي إعاقة، يجب أن يتم توفير الفرصة لك للمشاركة في الاجتماعات المتعلقة بما يلي:

- التعريف والتقييم والمستوى التعليمي المُعيّن للطفل
- توفير تعليم عام مجاني ملائم لطفلك.

إخطارات الاجتماع

يجب أن تقدم كل منطقة وكل وكالة تعليمية بمنطقة إخطارًا لضمان حصول آباء الأطفال ذوي الإعاقة على فرصة للمشاركة في الاجتماعات.

سيتم تقديم الإخطار إليك مبكرًا بصورة كافية لكي تحصل على فرصة للحضور، وستوفر لك المعلومات التالية:

- الغرض

- الوقت
- موقع الاجتماع
- من الذي سيحضر (الاسم والمهنة).

سيتم تحديد ميعاد للاجتماع في وقت ومكان تم الاتفاق عليهما.

ملاحظة: توجد متطلبات إضافية للإخطار لاجتماعات معينة بشأن:
- الأطفال الذين ينتقلون من الوصول المبكر
- الأطفال الذين يفكرون في أهداف تلي المرحلة الثانوية وخدمات انتقالية.

ما هو الاجتماع؟

هل هو "اجتماع" حينما يناقش موظفو الوكالات العامة طفلي؟

كلا، الاجتماع لا يتضمن ما يلي:
- الحوارات غير الرسمية أو التي لا يوجد وقت محدد لها والتي تضم موظفي المنطقة وموظفي الوكالة التعليمية بالمنطقة.
- حوار بشأن أمور مثل أساليب التدريب أو خطط الدروس أو تنسيق تقديم الخدمات، إذا لم يتم التعامل مع تلك الأمور في برنامج التعليم الفردي الخاص بالطفل.
- الأنشطة التحضيرية التي يشارك فيها موظفو المنطقة أو الوكالة التعليمية بالمنطقة من أجل وضع اقتراح أو رد على اقتراح الوالد والتي ستتم مناقشتها في اجتماع لاحق.

قرارات تعيين مستوى الطالب

يجب أن تتحقق المنطقة والوكالة التعليمية بالمنطقة من أنك عضو بأي جماعة تتخذ قرارات بشأن تعيين المستوى التعليمي لطفلك.

يتعذر عليك المشاركة

إذا تعذر عليك المشاركة في اجتماع يجب اتخاذ قرار فيه يتعلق بالمستوى الذي سيتم تعيينه لطفلك، يجب على المنطقة والوكالة التعليمية بالمنطقة استخدام أساليب أخرى لضمان مشاركتك.

قد يشمل هؤلاء:
- الشخص أو اتصالات المؤتمرات الهاتفية
- نظام مؤتمرات الفيديو

القرارات بدون مشاركة الآباء

يجوز لمجموعة اتخاذ قرار دون مشاركتك إذا تعذر على المنطقة الحصول على مشاركتك في القرار.

يجب أن يكون لدى المدرسة سجلاً بمحاولتها لضمان مشاركتك.

التقييمات التعليمية المستقلة

تعريف التقييم التعليمي المستقل

التقييم التعليمي المستقل هو تقييم لطفلك يقوم بإجرائه محقق مؤهل لا تعينه المنطقة أو الوكالة التعليمية بالمنطقة.

وضعت الوكالة التعليمية بالمنطقة معايير التقييم التعليمي المستقل في سياسة المجلس الخاصة بها.

طلب تقييم تعليمي مستقل

يحق لك الحصول على تقييم تعليمي مستقل لطفلك إذا كنت لا توافق على تقييم طفلك الذي حصلت عليه منطقتك أو الوكالة التعليمية بمنطقتك، شريطة مراعاة بعض الاعتبارات.

- يحق للوالد الحصول على تقييم تعليمي مستقل إذا لم يوافق الوالد على التقييم الذي حصلت عليه الوكالة التعليمية بمنطقتك.
- يحق للوالد الحصول على تقييم تعليمي مستقل واحد فقط على نفقة الحكومة في كل مرة تجري فيها الوكالة العامة تقييمًا لا يوافق عليه الوالد.
- لا يحق للوالد الحصول على تقييم تعليمي مستقل حتى يكتمل تقييم الوكالة التعليمية بالمنطقة.

رد المدرسة على طلب التقييم التعليمي المستقل

إذا طلبت تقييمًا تعليميًا مستقلاً، يجوز للمدرسة أو للوكالة التعليمية بالمنطقة اتخاذ إجراء واحد أو أكثر مما يلي:

- يمكن للوكالة العامة أن تسألك عن سبب اعتراضك على التقييم العام، لكن ليس مطلوبًا منك تقديم هذا الإيضاح.

ملاحظة: لا يجوز أن يؤخر الإيضاح بصورة غير معقولة تقديم تقييم تعليمي مستقل على نفقة الحكومة أو المدرسة أو قيام الوكالة التعليمية بالمنطقة ببدء جلسة استماع وفقًا للأصول القانونية.

- يمكن أن تتفق الوكالة العامة معك وتوفر لك تقييمًا تعليميًا مستقلاً على نفقة الحكومة.
- يمكن أن تطلب الوكالة العامة عقد جلسة استماع لعرض لماذا كان التقييم المكتمل ملائمًا. في تلك الحالة، يتخذ قاضٍ إداري قرارًا بشأن ما إذا كانت المنطقة أو الوكالة التعليمية بالمنطقة على صواب أم لا.

ملاحظة: حتى إذا تقرر أن التقييم كان ملائمًا رغم عقد جلسة الاستماع، لا يزال يجوز لك الحصول على تقييم تعليمي مستقل؛ لكن لن يكون مطلوبًا من المنطقة أو الوكالة التعليمية بالمنطقة أن تتحمل تكلفة ذلك التقييم.

التقييم التعليمي المستقل الذي يبدأه الوالد

إذا كان التقييم يوافق معايير الوكالة التعليمية بالمنطقة، يجب أخذ المعلومات في الاعتبار عند اتخاذ قرار يتعلق بتقديم تعليم حكومي ملائم ومجاني إلى طفلك.

في جلسة الاستماع التي يتم عقدها وفقًا للأصول القانونية، يجوز لأي طرف استخدام المعلومات كدليل.

دفع تكاليف التقييم التعليمي المستقل

ما لم تطلب الوكالة العامة عقد جلسة استماع وفقًا للأصول بشأن ما إذا كان ينبغي أن تدفع تكاليف التقييم التعليمي المستقل، فإنها تدفع التكلفة الكاملة للتقييم التعليمي المستقل أو تتأكد من أنك لا تدفع أي تكلفة للتقييم التعليمي المستقل.

إذا طلب القاضي الإداري تقييمًا تعليميًا مستقلاً، يجب أن يكون ذلك على نفقة الحكومة.

أشياء أخرى يجب معرفتها

- إذا كنت تسعى إلى تقييم تعليمي مستقل على نفقة الحكومة، سوف تقدم الوكالة التعليمية بالمنطقة معلومات بشأن أين يمكن الحصول على تقييم تعليمي مستقل وما هي معايير الوكالة.

- لا يجوز للوكالة التعليمية بالمنطقة أن تفرض شروطًا أو جدولاً زمنيًا، بخلاف معاييرها في الحصول على تقييم تعليمي مستقل.
- يجب أن تكون معايير الوكالة التعليمية بالمنطقة متوافقة مع حقك في الحصول على تقييم تعليمي مستقل.
- يحق لك الحصول على تقييم تعليمي مستقل لطفلك لمرة واحدة فقط على نفقة الحكومة في كل مرة تقوم فيها منطقتك أو الوكالة التعليمية بمنطقتك بإجراء تقييم لطفلك لا تتفق معه.

الإخطار السابق

الغرض

إن مشاركتك في القرارات المتعلقة بتعليم طفلك أمر هام؛ وتطلب القوانين التأكد من اشتراكك في أنشطة معينة. تلك الأنشطة والقرارات المعينة تؤثر على خدمات التعليم الخاص لطفلك.

"الإخطار السابق" هو مكاتبة لك من الوكالة العامة حينما تكون الوكالة العامة:
- تقترح أو ترفض بدء، أو
- تقترح أو ترفض تغيير:
  - التعريف
  - التقييم
  - المستوى التعليمي المُعين له
  - تقديم التعليم الحكومي الملائم والمجاني لطفلك.

يجب أن يتم منحك الإخطار قبل تنفيذ المنطقة أو الوكالة التعليمية بالمنطقة لهذا الإجراء بوقت مناسب، لكن بعد اتخاذ قرار بشأن الاقتراح أو الرفض.

تعريف:

إنها مكاتبة من المنطقة أو الوكالة التعليمية بالمنطقة تشمل معلومات عن مجموعة متنوعة من العناصر، تبعًا للمسألة التي تتعامل معها.

يجوز أن تحصل على سابق إخطار بشأن أي شيء مقترح أو أي شيء تم رفضه لطفلك يتعلق بخدمات التعليم الخاص.

يجب تقديم الإخطار الكتابي السابق من أجل:
- بدء الخدمة
- إجراء تغيير على خدمة التعليم الخاص
- المسائل المتعلقة بتعريف خدمات التعليم الخاص.
- المستوى التعليمي المُعيّن لطفلك، في حالة وجود تغيير.
- الحاجة إلى إجراء تقييم.
- أي شيء يتعلق بتوفير التعليم الحكومي الملائم والمجاني إذا كان استعلام فريق برنامج التعليم الفردي يؤدي إلى استنتاج بأنه قد وقع تغيير جوهري أو مادي.

المعلومات التي ينص عليها الإخطار

يجب أن يحتوي الإخطار على ما يلي:
1. وصف للإجراء المقترح أو المرفوض.
2. إيضاح لسبب اقتراح الإجراء أو رفضه.
3. وصف لكل إجراء تقييم، أو تقدير، أو سجل، أو تقرير استخدمته الوكالة كأساس للإجراء المقترح أو المرفوض.

4. بيان ينص على أنك أو طفلك أو كليكما تتمتعان بحماية بموجب التدابير الإجرائية الواردة في القانون. إذا لم يكن هذا الإخطار إحالة أولية للتقييم، سيتم إخبارك بطريقة حصولك على نسخة من تلك التدابير الإجرائية.
5. مصادر للآباء للاتصال من أجل الحصول على مساعدة في فهم أقسام القانون الواردة في دليل التدابير الإجرائية.
6. وصف للخيارات الأخرى التي نظرها فريق برنامج التعليم الفردي وأسباب رفض تلك الخيارات.
7. وصف لأي عوامل أخرى ترتبط بقرار الوكالة في اقتراح الإجراء أو رفضه.
8. إخطار يطلب من الآباء أن يعلموا أين يمكنهم الحصول على نسخة من التدابير الإجرائية.

شكل الإخطار

يكون الإخطار الكتابي السابق عبارة عن نموذج أو خطاب كتابي.

ويجب أن يكون هذا الإخطار مكتوبًا بلغة مفهومة لعموم الناس، ومقدمًا بلغتك الأم أو بأي أسلوب تواصل آخر تستخدمه، ما لم يكن واضحًا أن القيام بذلك غير مجدٍ.

إذا كانت لغتك الأم أو غيرها من أساليب التواصل ليست لغة مكتوبة، يجب أن تتأكد وكالتك العامة مما يلي:

1. أنه قد تمت ترجمة الإخطار لك شفهيًا بوسيلة أخرى بلغتك الأم أو بأي أسلوب تواصل آخر
2. أنك تفهم محتوى الإخطار
3. وجود دليل كتابي على الوفاء بالشرطين 1 و2.

إذا قدمت الوكالة العامة لوالديك حرية اختيار استلام المستندات بالبريد الإلكتروني، يجوز لك أن تختار استلام الإخطار الكتابي السابق بالبريد الإلكتروني.

ملاحظات:

خيارات حل النزاعات

مقدمة

توجد عدة اختيارات إذا كان لديك خلاف مع إحدى المناطق أو مع وكالة تعليمية بإحدى المناطق أو مع أي وكالة عامة أخرى تشارك في العملية التعليمية المقدمة لطفلك.

يوضح قانون تعليم الأشخاص ذوي الإعاقة إجراءات:

- الشكاوى إلى الولاية
- الشكاوى وفقًا للأصول القانونية
- جلسات الاستماع وفقًا للأصول القانونية

الشكاوى إلى الولاية

يجوز لأي شخص أو منظمة رفع شكوى إلى الولاية بدعوى انتهاك منطقة (مشرف المنطقة المحلية أو المدير) أو وكالة تعليم بالمنطقة أو وكالة تعليمية بالولاية أو أي وكالة عامة أخرى لأي شروط ينص عليها الجزء "ب".

يجب على موظفي الوكالة التعليمية بالولاية حل الشكوى المقدمة إلى الولاية خلال 60 يومًا، ما لم يتم مد الإطار الزمني.

الشكاوى وفقًا للأصول القانونية

يجوز لك أنت أو لمنطقتك فقط تقديم شكوى وفقًا للأصول القانونية بشأن أي مسألة تتعلق باقتراح أو رفض بدء أو تغيير:

- تعريف الطفل ذي الإعاقة
- تقييم الطفل ذي الإعاقة
- المستوى التعليمي المحدد للطالب ذي الإعاقة
- توفير تعليم عام مجاني ملائم لطفلك.

يجب أن يستمع قاضي إداري للشكوى المقدمة وفقًا للأصول وأن يصدر قرارًا كتابيًا خلال 45 يومًا ما لم يمد القاضي الإداري الإطار الزمني بناءً على طلبك أو على طلب المنطقة.

جلسات الاستماع وفقًا للأصول القانونية

عند تقديم طلب لعقد جلسة استماع وفقًا للأصول القانونية، يجب أن تحصل أنت أو وكالة التعليم بمنطقتك أو المنطقة التي تعتبر طرفًا في المنازعة على فرصة للحصول على جلسة استماع حيادية وفقًا للأصول القانونية.

يجب أن تضمن الإدارة التعليمية عدم مرور أكثر من 45 يومًا بعد انتهاء مدة 30 يومًا على اجتماعات حل النزاع حتى:

1. يتم التوصل إلى قرار نهائي في جلسة الاستماع
2. يتم إرسال نسخة من القرار إلى كل طرف من الأطراف.

يجوز للقاضي الإداري أن يمد الفترة الزمنية بعد 45 يومًا بناءً على طلب أي طرف من الأطراف.

ملاحظة: تبدأ فترة الثلاثين يومًا حينما تتلقى كلٌ من المنطقة والوكالة التعليمية بالمنطقة وأي أطراف أخرى والإدارة التعليمية طلبًا بعقد جلسة استماع وفقًا للأصول القانونية.

ملاحظات:

إجراءات تقديم شكوى إلى الولاية

الإجراء

لدى الإدارة التعليمية إجراءات كتابية من أجل ما يلي:

1. حل أي شكوى، بما في ذلك الشكاوى التي تقدمها أي منظمة أو شخص من ولاية أخرى، من خلال تقديم شكوى إلى الولاية أو إلى الإدارة التعليمية.
2. إفشاء أي إجراءات خاصة بالولاية إلى الوالدين أو غيرهم من الأشخاص الذين يهمهم الأمر، بما في ذلك مراكز معلومات وتدريب الآباء ووكالات الحماية والدفاع، ومراكز الحياة المستقلة وغيرها من الجهات الملائمة.

عند حل المشكلات التي تبين فيها عدم تقديم الإدارة التعليمية للخدمات الملائمة، يجب على الإدارة التعليمية أن تعالج:

1. عدم تقديم الخدمات الملائمة، بما في ذلك اتخاذ الإجراءات التصحيحية الملائمة من أجل التعامل مع احتياجات الطفل
2. التوفير الملائم للخدمات مستقبلاً لجميع الأطفال ذوي الإعاقة.

الإطار الزمني للشكاوى المقدمة إلى الولاية

تحدد الإدارة التعليمية في إجراءات التقاضي الخاصة بها إطارًا زمنيًا مدته 60 يومًا بعد تقديم الشكوى إلى الولاية من أجل:

- تنفيذ عملية تحقيق مستقلة في الموقع، إذا قررت الإدارة التعليمية ضرورة إجراء تحقيق.
- منح مقدم الشكوى إلى الولاية الفرصة من أجل تقديم معلومات إضافية، سواء كانت شفهية أو كتابية، عن كل المزاعم الواردة في الشكوى إلى الولاية.
- منح المنطقة أو الوكالة التعليمية بالمنطقة الفرصة للرد على الشكاوى المقدمة إلى الولاية، بما في ذلك، كحد أدنى:
  - وفقًا لتقدير المنطقة أو الوكالة التعليمية بالمنطقة، اقتراح لحل الشكوى المقدمة إلى الولاية
  - بموافقة الوالد (أو الشخص أو المنظمة التي قدمت الشكوى إلى الولاية)، منح الفرصة للمنطقة أو للوكالة التعليمية بالمنطقة لإشراك الوالد أو الشخص أو المنظمة في الوساطة أو في وسائل بديلة لحل النزاعات.
- مراجعة جميع المعلومات ذات الصلة واتخاذ قرار مستقل بشأن ما إذا كانت المنطقة أو الوكالة التعليمية بالمنطقة تُخل بمتطلبات قانون تعليم الأشخاص ذوي الإعاقة.
- إصدار قرار كتابي إلى مقدم الشكوى إلى الولاية يتناول جميع المزاعم الواردة في شكوى الولاية ويحتوي على ما يلي:
  - النتائج والحقائق وما تم التوصل إليه
  - أسباب القرار النهائي للإدارة التعليمية.

الأطر الزمنية لمد الشكوى المقدمة إلى الولاية

كما أن إجراءات الإدارة التعليمية كذلك:

- تسمح بمد الإطار الزمني فقط في حالة:
  - وجود ظروف استثنائية تتعلق بشكوى معينة
  - موافقة الوالد أو المنطقة أو الوكالة التعليمية بالمنطقة على مد وقت إجراء الوساطة أو غيرها من أنشطة حل النزاعات.
- تضمين إجراءات لفعالية تنفيذ القرار النهائي للإدارة التعليمية، إن كانت هناك حاجة، بما في ذلك:
  - أنشطة المساعدة الفنية
  - المفاوضات
  - الإجراءات التصحيحية لتحقيق الالتزام

في حالة تلقي شكوى كتابية هي في ذات الوقت موضوع جلسة استماع وفقًا للإجراءات القانونية، يجب على الولاية أيضًا أن تستبعد الشكوى المقدمة إلى الولاية حتى انتهاء جلسة الاستماع. في حالة إثارة مسألة في شكوى مرفوعة إلى الولاية وكان قد تم البت في هذه المسألة مسبقًا في جلسة استماع وفقًا للأصول القانونية وكانت تتضمن نفس الأطراف:

- قرار جلسة الاستماع المنعقدة وفقًا للأصول القانونية هو قرار ملزم في تلك المسألة
- يجب على الوكالة التعليمية بالولاية إخبار مقدم الشكوى إلى الولاية بما يفيد ذلك.

تقديم شكوى إلى الولاية

يجوز لأي منظمة أو شخص تقديم شكوى كتابية.

ويجب أن تتضمن تلك الشكوى:

1. بيانًا بانتهاك منطقة أو وكالة تعليمية بمنطقة لأحد شروط الجزء "ب" من قانون تعليم الأشخاص ذوي الإعاقة.
   - الحقائق التي يستند إليها البيان
   - التوقيع ومعلومات الاتصال للشكوى
   - إذا كانت هناك انتهاكات مزعومة تتعلق بطفل بعينه:
     - o اسم وعنوان مسكن الطفل
     - o اسم المدرسة التي يحضر إليها الطفل
     - o في حالة وجود طفل أو شاب مشرد (في معنى المادة 725(2) من قانون مساعدة المشردين ماكيني فينتو (42 القانون الأمريكي المادة 11434-أ(2)، فمعلومات الاتصال الخاصة بالطفل واسم المدرسة التي يحضر إليها الطفل.
     - o وصف لطبيعة مشكلة الطفل، بما في ذلك المعلومات المتعلقة بالمشكلة
     - o حل مقترح للمشكلة على المدى المعروف والمتوافر لذلك الطرف وقت تقديم الشكوى.
2. يجب أن يكون الانتهاك المزعوم الوارد في الشكوى المقدمة إلى الولاية قد وقع قبل تاريخ تلقي الشكوى بفترة لا تزيد عن سنة.
3. يجب أن يرسل الطرف الذي يقدم الشكوى للولاية نسخة من الشكوى إلى المنطقة أو إلى الوكالة التعليمية بالمنطقة التي تخدم الطفل في نفس الوقت الذي يقدم فيه الطرف الشكوى إلى الإدارة التعليمية.

يمكن العثور على نموذج موحّد لإرسال شكوى إلى الولاية في الصفحة 40.

الشكوى وفقًا للأصول القانونية (تُعرف أيضًا باسم طلب عقد جلسة استماع وفقًا للأصول القانونية)

متى ترفع شكوى وفقًا للأصول القانونية

يجوز لك تقديم شكوى وفقًا للأصول القانونية، تُعرف أيضًا باسم طلب عقد جلسة استماع وفقًا للأصول القانونية، تتعلق بطفلك وتشير إلى عرض أو رفض بدء أو تغيير:

- التعريف
- التقييم
- المستوى التعليمي المحدد لطفلك ذي الإعاقة
- تقديم التعليم الحكومي الملائم والمجاني لطفلك.

تقديم إطار زمني

يجب أن تكون المزاعم الواردة في طلب عقد جلسة الاستماع وفقًا للأصول القانونية تتعلق بانتهاك قد وقع قبل أن تعرف، أو كان يجب أن تعرف المنطقة، بالفعل المزعوم الذي يمثل أساسًا لطلب عقد جلسة الاستماع وفق الأصول القانونية بعامين على الأقل.

استثناءات للإطار الزمني

لا يسري الإطار الزمني إذا مُنعت من طلب جلسة الاستماع للأسباب التالية:

- ادعاءات كاذبة معينة قدمتها المنطقة أو الوكالة التعليمية بالمنطقة بأنها قد حلت المشكلة المحددة في طلب جلسة الاستماع.
- امتنعت المنطقة أو الوكالة التعليمية بالمنطقة عن تقديم معلومات لك حسبما يطلب ذلك قانون تعليم الأشخاص ذوي الإعاقة.

الحصول على المساعدة القانونية

يجب أن تخبرك المنطقة التعليمية بأي خدمات قانونية مجانية أو منخفضة التكلفة أو بأي خدمات أخرى متوافرة في المنطقة في حالة:

- طلبك للمعلومات
- طلبك أو طلب الوكالة عقد جلسة استماع وفقًا للأصول القانونية.

شروط طلب جلسة الاستماع وفقًا للأصول

يجب أن ينص طلب عقد جلسة الاستماع وفقًا للأصول ما يلي:

- اسم الطالب
- عنوان مسكن طفلك.
- اسم مدرسة طفلك والوكالة التعليمية بالمنطقة.
- وصفًا لطبيعة مشكلة طفلك المتعلقة بالإجراء المقترح أو المرفوض، بما في ذلك الحقائق المتعلقة بالمشكلة.
- حلاً مقترحًا للمشكلة إلى المدى المعروف والمتوفر لديك أو للمنطقة أو للوكالة التعليمية بالمنطقة.

لن تعقد جلسة استماع وفقًا للأصول حتى تقدم أنت أو محاميك طلب لعقد جلسة استماع وفقًا للأصول يفي بكل الشروط.

يمكن العثور على نموذج موحّد لإرسال طلب جلسة استماع وفقًا للأصول في الصفحة 42.

ملاحظة: في حالة وجود طفل أو شاب مشرد (في معنى المادة 725(2) من قانون مساعدة المشردين ماكيني فينتو (42 القانون الأمريكي المادة 11434-أ(2)، فمعلومات الاتصال الخاصة بالطفل واسم مدرسة الطفل.

تقرير ما إذا كان الطلب يلبي الشروط

يجب أن يتم اعتبار طلب عقد جلسة الاستماع وفقًا للأصول كافيًا ما لم يحصل الطرف على طلب عقد جلسة

خلال خمسة أيام من تلقي الإخطار، يجب على القاضي الإداري أن يقرر ما إذا كان الطلب يفي بالشروط أم لا، وأن يخطر على الفور الأطراف كتابةً بهذا القرار.

إرسال طلب لعقد جلسة استماع وفقًا للأصول القانونية

يجب عليك إرسال طلب عقد جلسة الاستماع وفقًا للأصول إلى:

- المنطقة التي يسكن فيها طفلك
- الوكالة التعليمية بالمنطقة
- الإدارة التعليمية
- أي أطراف أخرى تم تحديدها.

يجب أن يظل هذا الطلب سريًا.

جميع الأطر الزمنية المتعلقة بطلب عقد جلسة الاستماع وفقًا للأصول تبدأ فقط عند تلقي جميع الأطراف لكل النسخ المطلوبة.

تكون الإدارة التعليمية مسئولة عن عقد جلسة الاستماع الحيادية وفقًا للأصول القانونية.

تغيير طلب عقد جلسة الاستماع وفقًا للأصول القانونية

يجوز لك إجراء تغيير ("تعديل") على طلب عقد جلسة الاستماع وفقًا للأصول القانونية في الحالات التالية فقط:

1. إذا وافقت الأطراف الأخرى على التغييرات كتابةً وتم منحهم الفرصة لاتخاذ قرار بشأن جلسة الاستماع وفقًا للأصول القانونية من خلال اجتماع لحل النزاع.
2. إذا منح القاضي الإداري إذنًا بذلك، باستثناء أن القاضي الإداري يمكنه فقط أن يمنح إذنًا بالتعديل في أي وقت قبل بدء جلسة الاستماع المنعقدة وفقًا للأصول القانونية بمدة لا تزيد عن 5 أيام.

في حالة تغيير طلب عقد جلسة الاستماع وفقًا للأصول القانونية، تبدأ كل الأطر الزمنية مرة أخرى لعقد جلسة الاستماع الحيادية وفقًا للأصول القانونية أو لعقد اجتماع حل النزاع.

رد المنطقة أو الوكالة التعليمية بالمنطقة على الطلب

إذا لم ترسل لك المنطقة أو الوكالة التعليمية بالمنطقة أو كلاهما إخطارًا كتابيًا مسبقًا بشأن الموضوع الذي يتضمنه طلب عقد جلسة الاستماع وفقًا للأصول القانونية الذي كتبته، يجب على المنطقة خلال 10 أيام من تاريخ تلقي طلب عقد جلسة الاستماع وفقًا للأصول القانونية أن ترسل لك ردًا يحتوي علي:

- إيضاح لسبب اقتراح الوكالة أو رفضها لاتخاذ الإجراء المذكور في طلب عقد جلسة الاستماع وفقًا للأصول القانونية.
- إيضاح للخيارات الأخرى التي نظرها فريق برنامج التعليم الفردي لطفلك وأسباب رفض تلك الخيارات.
- إيضاح لكل إجراء تقييم، أو تقدير، أو سجل، أو تقرير استخدمته الوكالة كأساس للإجراء المقترح أو المرفوض.
- إيضاح لأي عوامل أخرى ترتبط بالإجراء الذي اقترحته الوكالة أو رفضته.

يجب على المنطقة أو الوكالة التعليمية بالمنطقة التي تتلقى طلب عقد جلسة الاستماع وفقًا للأصول القانونية أن ترسل خلال 10 أيام من تلقي طلب عقد جلسة الاستماع وفقًا للأصول القانونية ردًا إليك يتناول على وجه التحديد المسائل الواردة في طلب عقد جلسة الاستماع وفقًا للأصول القانونية.

يجب كذلك إرسال نسخ من ذلك الرد إلى الإدارة التعليمية.

الدعوى المدنية

الدعوى المدنية

يحق لأي طرف لا يوافق على قرارات جلسة الاستماع المنعقدة وفقًا للأصول القانونية وعلى ما توصلت إليه، بما في ذلك أي جلسة استماع تتعلق بالإجراءات الانضباطية أن يرفع دعوى مدنية تتعلق بموضوع جلسة الاستماع المنعقدة وفقًا للأصول القانونية.

يجب رفع تلك الدعوى في محكمة الولاية أو المحكمة الفيدرالية بالمنطقة، بغض النظر عن المبلغ موضوع النزاع.

يحق لأي طرف لا يوافق على قرار القاضي الإداري أن يرفع دعوى مدنية خلال 90 يومًا من تاريخ صدور قرار القاضي الإداري.

المحكمة في أي دعوى مدنية:

- تتلقى سجلات إجراءات الدعوى الإدارية
- تستمع إلى الأدلة الإضافية بناءً على طلب أي طرف من الأطراف
- تبني قرارها على رجحان الدليل
- تمنح الانتصاف الذي تقرر ملاءمته.

اجتماع حل النزاع

اجتماع حل النزاع

يجب على المنطقة والوكالة التعليمية بالمنطقة، خلال خمسة عشر يومًا من تلقي إخطار طلب عقد جلسة استماع وفقًا للأصول القانونية، وقبل تاريخ عقد جلسة الاستماع وفقًا للأصول القانونية، القيام بما يلي:

- عقد اجتماع معك ومع العضو أو الأعضاء ذوي الصلة من فريق برنامج التعليم الفردي الذين لديهم معرفة معينة بالحقائق المحددة في طلب عقد جلسة الاستماع وفقًا للأصول القانونية الذي قدمته، على أنه:
  - يجب أن يضم ممثلاً عن المنطقة والوكالة التعليمية بالمنطقة يكون لديه سلطة اتخاذ قرار نيابةً عن المنطقة والوكالة التعليمية بالمنطقة.
  - لا يجوز أن يضم محاميًا عن المنطقة أو الوكالة التعليمية بالمنطقة ما لم يصاحبك محامٍ.

الغرض

غرض عقد اجتماع حل النزاع هو أن تناقش طلب الشكوى الذي قدمته لعقد جلسة استماع وفقًا للأصول القانونية، والحقائق التي تمثل أساسًا لطلب عقد جلسة الاستماع، بحيث يكون لدى المنطقة والوكالة التعليمية بالمنطقة فرصة لحل النزاع.

عقد اجتماع لحل النزاع

يجب عقد اجتماع حل النزاع، ما لم:

- توافق أنت والمنطقة والوكالة التعليمية بالمنطقة كتابةً على التنازل عن الاجتماع، أو
- توافق أنت والمنطقة والوكالة التعليمية بالمنطقة على استخدام عملية الوساطة التي توفرها الإدارة التعليمية.

سيحتاج الأطراف المحددون في طلب جلسة الاستماع المنعقدة وفقًا للأصول القانونية إلى إرسال وثائق إلى الإدارة التعليمية توضح عقد اجتماع حل النزاع **أو** توضح أن جميع الأطراف قد وافقوا على التنازل عن اجتماع حل النزاع.

الحضور في اجتماع حل النزاع

يجب أن تحدد أنت والمنطقة والوكالة التعليمية بالمنطقة الأعضاء ذوي الصلة من فريق برنامج التعليم الفردي الذين سيحضرون اجتماع حل النزاع.

فترة حل النزاع

تبدأ فترة الثلاثين يومًا حينما تتلقى كلٌ من المنطقة والوكالة التعليمية بالمنطقة وأي أطراف أخرى والإدارة التعليمية طلبًا بعقد جلسة استماع وفقًا للأصول القانونية.

وخلال هذه الفترة، توجد فرص لحل تلك المسائل في طلب عقد جلسة الاستماع وفقًا للأصول القانونية.

إذا لم تصل المنطقة بشأن المسائل المقدمة في الطلب إلى حل يرضيك خلال 30 يومًا، يجب عقد جلسة الاستماع وفقًا للأصول القانونية.

إذا تعذر على المنطقة عقد جلسة لحل النزاع خلال 15 يومًا من تلقي إخطار طلبك، **أو** تعذر عليها المشاركة في اجتماع حل النزاع، يمكن أن تطلب من القاضي الإداري أن يأمر ببدء الإطار الزمني لجلسة الاستماع المنعقدة وفقًا للأصول القانونية الذي تصل مدته إلى 45 يومًا.

أهمية اجتماع حل النزاع

حينما تقدم طلب لعقد جلسة استماع وفقًا للأصول القانونية، ولم تتنازل أنت أو المنطقة/الوكالة التعليمية بالمنطقة أو غيرهم من الأطراف عن اجتماع حل النزاع، فستترتب عواقب على عدم مشاركتك في اجتماع حل النزاع.

إذا لم تتمكن المنطقة، بعد بذل جهد معقول وتوثيق تلك الجهود، من الحصول على مشاركتك في اجتماع حل النزاع، يجوز للمنطقة أو للوكالة التعليمية بالمنطقة، في نهاية فترة حل النزاع التي تبلغ 30 يومًا، **أن تطلب أن يرفض القاضي الإداري طلبك لعقد جلستة استماع وفقًا للأصول القانونية**.

يجب أن تتضمن وثائق الجهود المبذولة سجلاً بمحاولات عمل ترتيبات يتم الاتفاق المشترك عليها في وقت ومكان مثل:

- سجلات تفصيلية بالمكالمات الهاتفية التي تم إجراؤها أو محاولة إجرائها ونتائج تلك المكالمات.
- نسخ من المراسلات المُرسلة إليك أو إلى أي إجابات تم تلقيها
- سجلات تفصيلية بالزيارات إلى منزلك أو إلى مقر وظيفته ونتائج تلك الزيارات.

اتفاقية تسوية لاجتماع حل النزاع

في حالة الوصول إلى حل للنزاع في اجتماع حل النزاع، يجب عليك وعلى الأطراف الأخرى تنفيذ اتفاقية ملزمة قانونًا:

- موقعّة منك ومن ممثل المنطقة الذي لديه سلطة المنطقة
- معمول به في أي محكمة مختصة في الولاية أو في أي محكمة منطقة بالولايات المتحدة.

فترة مراجعة اجتماع حل النزاع

إذا أبرمت أنت والمنطقة/الوكالة التعليمية بالمنطقة اتفاقية نتيجة اجتماع لحل النزاعات، يجوز لأي طرف (أنت أو المنطقة أو الوكالة التعليمية بالمنطقة) إبطال الاتفاقية خلال 3 أيام عمل من الوقت الذي توقع فيه أنت والمنطقة/الوكالة التعليمية بالمنطقة الاتفاقية.

الوساطة

توافر الوساطة

يجب توفير الوساطة لك للسماح لك وللوكالات العامة لحل الخلافات التي تتضمن أي أمر ينص عليه قانون تعليم الأشخاص ذوي الإعاقة.

يمكنك أن تطلب الوساطة:

- دون تقديم شكوى وفقًا للأصول القانونية.
- قبل تقديم شكوى وفقًا للأصول القانونية.
- بعد تقديم شكوى وفقًا للأصول القانونية.

يجب أن تضمن الإدارة التعليمية إرساء وتنفيذ الإجراءات للسماح للأطراف بحل النزاعات من خلال عملية وساطة.

يمكن العثور على نموذج طلب الوساطة في الصفحة 44.

إجراءات الوساطة

يجب أن تضمن الإجراءات أن عملية الوساطة:

- طوعية من جانب الأطراف (أنت والمنطقة والوكالة التعليمية بالمنطقة)
- لا تُستخدَم من أجل إنكار أو تأخير حقك في جلسة استماع منعقدة وفقًا للأصول أو إنكار أي حقوق أخرى لديك بموجب قانون تعليم الأشخاص ذوي الإعاقة.
- تُجرى بواسطة وسيط مؤهل وحيادي مُدرّب على أساليب الوساطة الفعالة.

الوسطاء

يجب على الإدارة التعليمية:

- الاحتفاظ بقائمة بأشخاص من الوسطاء المؤهلين الذين لديهم دراية بالقوانين والتشريعات المتعلقة بأحكام التعليم الخاص وما يرتبط به من خدمات.
- اختيار الوسطاء على أساس عشوائي أو تناوبي أو حيادي.
- تحمل تكلفة عملية الوساطة، بما في ذلك تكاليف الاجتماعات بالأطراف غير المكترثة حينما يكون الخيار عدم استخدام الوساطة.

حيادية الوسيط

الشخص الذي يعمل كوسيط:

- لا يجوز أن يكون موظفًا في الإدارة التعليمية أو الوكالة التعليمية بالمنطقة أو المنطقة مشاركًا في عملية تعليم الطفل أو رعايته.
- لا يجوز أن يكون لديه مصالح شخصية أو مهنية تتعارض مع موضوعية الوسيط.

رغم أن الإدارة التعليمية تدفع إلى الوسيط، إلا أنه لا يعتبر موظفًا في الإدارة التعليمية.

عملية الوساطة

- يجب تحديد موعد لكل جلسة في عملية الوساطة في الوقت المناسب، ويجب عقدها في موقع مناسب لك وللأطراف الأخرى.
- في حالة قيامك أنت والمنطقة بحل المنازعة من خلال عملية الوساطة، يجب عليك وعلى المنطقة والوكالة التعليمية بالمنطقة ضمان إبرام اتفاقية ملزمة قانونًا:
  - o تنص على أن جميع المناقشات التي وقعت أثناء عملية الوساطة ستظل سرية ولا يجوز استخدامها كدليل في أي جلسة استماع تالية وفقًا للأصول أو الإجراءات القانونية المدنية التي تنشأ عن ذلك النزاع
  - o تُوقع منك أو من شخص مُعيّن يكون لديه سلطة تمثيل مشرف المنطقة المحلية أو المدير أو الوكالة التعليمية بالمنطقة أو غيرهم من الأطراف.
- اتفاقية وساطة مكتوبة وموقّعة معمول بها في أي محكمة مختصة في الولاية أو في أي محكمة منطقة بالولايات المتحدة.
- يجب على أطراف الوساطة توقيع تعهد سرية قبل بدء الوساطة.

غير متأكد بشأن استخدام الوساطة

يجوز للوكالة التعليمية بالمنطقة وضع إجراءات لكي تقدم للآباء والمناطق الذين يختارون عدم استخدام عملية الوساطة، الفرصة في مقابلة مع الطرف غير المكترث في الوقت والمكان الملائمين لك.

الشخص غير المكترث هو أحد الأشخاص التالية:

- شخص لديه عقد مع جهة حل نزاعات بديلة ملائمة
- مركز موارد ASK (مركز معلومات وتدريب الآباء في ولاية آيوا)
- مركز الموارد المجتمعي للوالد

يوضح الطرف غير المكترث فوائد استخدام عملية الوساطة لك ويشجعه.

وضع الطفل أثناء الوساطة

باستثناء عملية الوساطة التي تتضمن حالات الاستبعاد الانضباطي (انظر الصفحات 26-30)، أثناء إيقاف الوساطة، ولمدة عشرة أيام بعد أي مؤتمر وساطة لم يتم التوصل فيه إلى اتفاقية، ما لم تتفق وكالة الولاية أو الوكالة المحلية وآباء الطفل على خلاف ذلك، يجب على الطفل المشارك في أي مؤتمر وساطة أن يظل في مكانه التعليمي الحالي.

جلسة استماع حيادية وفقًا للأصول القانونية

جلسة استماع حيادية وفقًا للأصول القانونية

عند تقديم طلب لعقد جلسة استماع وفقًا للأصول القانونية، يجب أن تحصل أنت أو وكالة التعليم بمنطقتك أو المنطقة التي تعتبر طرفًا في المنازعة على فرصة للحصول على جلسة استماع حيادية وفقًا للأصول القانونية.

- تقوم الإدارة التعليمية بعمل الترتيبات لجلسة الاستماع.
- يستمع شخص بلقب قاضٍ إداري إلى الأدلة في جلسة استماع منعقدة وفقًا للأصول القانونية واتخاذ قرار.
- يجب أن تحتفظ الإدارة التعليمية بقائمة بالأشخاص الذين يعملون كقاضين إداريين. يجب أن تحتوي القائمة على بيان بمؤهلات كل شخص من هؤلاء الأشخاص.

القاضي الإداري

يجب ألا يكون القاضي الإداري، كحد أدنى:

- موظفًا في الإدارة التعليمية أو الوكالة التعليمية بالمنطقة أو المنطقة مشاركًا في عملية تعليم الطفل أو رعايته.
- شخصًا لديه مصلحة شخصية أو مهنية تتعارض مع موضوعية الشخص في جلسة الاستماع.

يجب على القاضي الإداري:

- أن يكون لديه المعرفة والقدرة على فهم أحكام قانون تعليم الأشخاص ذوي الإعاقة 2004 والتشريعات الفيدرالية وتشريعات الولاية المتعلقة بقانون تعليم الأشخاص ذوي الإعاقة والتفسيرات القانونية لقانون تعليم الأشخاص ذوي العلاقة الصادرة عن المحاكم الفيدرالية ومحاكم الولاية.
- أن يمتلك المعرفة والقدرة على إجراء جلسات استماع وفقًا للممارسات القانونية الملائمة والقياسية
- أن يمتلك المعرفة والقدرة على إصدار وكتابة قرارات وفقًا للممارسات القانونية الملائمة والقياسية.

رغم أن الوكالة هي التي تدفع إلى القاضي الإداري، إلا أنه لا يعتبر موظفًا في الوكالة.

تعيين مستوى الطفل

باستثناء جلسات الاستماع التي تتضمن الاستبعاد الانضباطي (انظر الصفحات 26-30)، يجب أن يظل طفلك في مستواه التعليمي الحالي أثناء فترة جلسة الاستماع الحيادية المنعقدة وفقًا للأصول القانونية، ما لم يوافق جميع الأطراف على غير ذلك.

إذا كان الطفل في مستوى تعليمي بديل مؤقت وقت جلسة الاستماع الحيادية المنعقدة وفقًا للأصول، يجب أن يظل الطفل في هذا المكان حتى صدور قرار القاضي الإداري أو انتهاء الفترة الزمنية.

إذا تضمن طلب جلسة الاستماع المنعقدة وفقًا للأصول القانونية طلبًا للدخول المبدئي إلى المدرسة العامة، يجب وضع طفلك، بموافقتك، في المدرسة العامة حتى اكتمال جلسة الاستماع.

إذا كان قرار القاضي الإداري في جلسة الاستماع المنعقدة وفقًا للأصول القانونية بواسطة الإدارة التعليمية يتوافق معك في أن تغيير مكان طفلك ملائم، يجب معاملة هذا الوضع كاتفاق بين الولاية وبينك.

المسائل التي تتم مناقشتها في جلسة الاستماع

يجب عدم السماح للطرف الذي يطلب عقد جلسة استماع وفقًا للأصول القانونية أن يثير في جلسة الاستماع المنعقدة وفقًا للأصول القانوني أي مسائل لم يتم إثارتها في طلب جلسة الاستماع المنعقدة وفقًا للأصول، ما لم يوافق الطرف الآخر.

الإطار الزمني لطلب عقد جلسة استماع وفقًا للأصول القانونية

يجب عليك أو على المنطقة أو الوكالة التعليمية بالمنطقة طلب عقد جلسة استماع حيادية خلال عامين من التاريخ الذي عرفته أنت أو منطقتك أو الوكالة التعليمية بمنطقتك، أو كان يجب معرفته، عن الإجراء المزعوم الذي يمثل أساسًا لطلب عقد جلسة الاستماع وفقًا للأصول القانونية.

لا يسري الإطار الزمني إذا تم منعك من تقديم طلب عقد جلسة استماع وفقًا للأصول القانونية بسبب:

- ادعاءات كاذبة معينة قدمتها المنطقة أو الوكالة التعليمية بالمنطقة بأنها قد حلت المشكلة التي تمثل أساسًا لطلب انعقاد جلسة استماع وفقًا للأصول القانونية.
- امتنعت المنطقة أو الوكالة التعليمية بالمنطقة عن تقديم معلومات كان مطلوبًا أن يتم تقديمها لك حسبما يطلب ذلك قانون تعليم الأشخاص ذوي الإعاقة.

الحقوق أثناء جلسة الاستماع

يحق لأي طرف في جلسة استماع تم عقدها أن:

- يصاحبه ويقدم له النصيحة محامٍ وأشخاص لديهم معرفة خاصة أو تدريب يتعلق بمشكلات الأطفال ذوي الإعاقة.
- يقدم دليلاً وأن يواجه ويستجوب شهود الطرف الآخر وأن يلزمهم بالحضور.
- يحظر تقديم أي دليل في جلسة الاستماع لم يتم كشفه إلى ذلك الطرف قبل جلسة الاستماع بخمسة أيام عمل على الأقل.
- يحصل على سجل كتابي أو إلكتروني أو سجل حرفي لجلسة الاستماع
- يحصل على نتائج الحقائق والقرارات في صورة كتابية أو إلكترونية.

الكشف عن معلومات إضافية

يجب عليك وعلى جميع الأطراف الأخرى، قبل عقد جلسة الاستماع وفقًا للأصول بخمسة أيام عمل، الكشف إلى الآخرين جميع التقييمات المكتملة حتى ذلك التاريخ والتوصيات المستندة على تلك التقييمات التي تنوي أنت أو الأطراف الآخرين استخدامها في جلسة الاستماع.

يجوز للقاضي الإداري أن يمنع أي طرف لا يمتثل لهذا الشرط من تقديم التقييم أو التوصيات ذات الصلة في جلسة الاستماع دون موافقة الأطراف الأخرى.

حقوق الوالد

حينما تشارك في جلسات استماع، يجب منحك الحق في:

- حضور طفلك موضوع جلسة الاستماع.
- فتح جلسة الاستماع للجمهور
- الحصول على سجل لجلسة الاستماع وأن يتم تقديم نتائج الحقائق والقرارات دون أي تكلفة تدفعها.

يجب تحديد ميعاد لجلسة الاستماع في الوقت والمكان الملائمين بصورة معقولة لك ولطفلك.

أسس قرار القاضي الإداري

يتخذ القاضي الإداري قراره على أسس موضوعية بناءً على تقرير ما إذا تلقى الطفل تعليمًا عامًا مجانيًا ملائمًا أم لا.

في الأمور التي يكون فيها ادعاء بمخالفة إجرائية، قد يجد القاضي الإداري أن الطفل لم يحصل على تعليم عام مجاني ملائم فقط إذا كانت المخالفات الإجرائية:

- قد أعاقت حق طفلك في الحصول على تعليم عام مجاني ملائم
- أعاقت بشكل كبير فرصتك في المشاركة في عملية اتخاذ القرار بشأن تقديم تعليم عام مجاني ملائم إلى طفلك.
- تسببت في الحرمان من مزايا تعليمية.

لا يوجد شيء في هذه الأحكام يمكن تفسيره على أن القاضي الإداري لا يمكنه أن يأمر المنطقة أو الوكالة التعليمية بالمنطقة بالامتثال إلى الشروط الإجرائية الواردة في قانون تعليم الأشخاص ذوي الإعاقة.

الطلبات الإضافية

لا يوجد شيء يمنعك من تقديم طلب منفصل لعقد جلسة استماع وفقًا للأصول القانونية بشأن مسألة

لعقد جلسة استماع بشكل منفصل عن طلب عقد جلسة الاستماع الذي تم تقديمه بالفعل.

قرار القاضي الإداري نهائي القرار الذي يتم اتخاذه في جلسة الاستماع يكون نهائيًا، بما في ذلك جلسات الاستماع المتعلقة بالإجراءات الانضباطية، باستثناء أن أي طرف مشارك في جلسة الاستماع يجوز له الطعن على قرار المحكمة. يحق للطرف الذي يختلف مع قرار القاضي الإداري رفع دعوى مدنية يطعن فيها في قرار جلسة الاستماع المنعقدة وفقًا للأصول القانونية. يجب رفع تلك الدعوى في محكمة الولاية أو المحكمة الفيدرالية بالمنطقة، بغض النظر عن المبلغ موضوع النزاع.

إخبار الآخرين بالقرار بعد حذف أي معلومات تعريف للشخصية، يجب على الإدارة التعليمية:

- إرسال النتائج والقرارات إلى المجلس الاستشاري للتعليم الخاص بولاية آيوا
- إتاحة تلك النتائج والقرارات للعامة للاطلاع عليها.

الإطار الزمني لقرار جلسة الاستماع يجب أن تتأكد الإدارة التعليمية من عدم مرور أكثر من 45 يومًا بعد انتهاء مدة 30 يومًا على اجتماعات حل النزاع أو الفترة المعدّلة لاجتماعات حل النزاع، حتى:

- يتم التوصل إلى قرار نهائي في جلسة الاستماع
- يتم إرسال نسخة من القرار إلى كل طرف من الأطراف.

يجوز للقاضي الإداري أن يمد الفترة الزمنية بعد 45 يومًا بناءً على طلب أي طرف من الأطراف.

قواعد التفسير

التعريف والغرض لا يوجد شيء في قانون تعليم الأشخاص ذوي الإعاقة يقيد أو يحد من الحقوق والإجراءات وطرق الانتصاف التي ينص عليها الدستور الأمريكي أو قانون الأمريكيين ذوي الإعاقة لعام 1990، أو الباب الخامس من قانون إعادة التأهيل لعام 1973 (القسم 504)، أو غيرها من القوانين الفيدرالية التي تحمي حق الأطفال ذوي الإعاقة.

ويستثنى من ذلك قبل رفع الدعوى المدنية بموجب هذه القوانين لطلب انتصاف ينص عليه قانون تعليم الأشخاص ذوي الإعاقة، يجب استنفاد الإجراءات المحددة وفقًا للأصول القانونية إلى نفس المدى المطلوب لو كان الطرف قد رفع دعوى قانون تعليم الأشخاص ذوي الإعاقة.

وهو ما يعني أن لديك طرق انتصاف تنص عليها القوانين أخرى تتداخل مع تلك المنصوص عليها في قانون تعليم الأشخاص ذوي الإعاقة، لكن بصفة عامة، للحصول على انتصاف بموجب القوانين الأخرى، يجب عليك أولاً استخدام طرق الانتصاف الإدارية المتاحة بموجب قانون تعليم الأشخاص ذوي الإعاقة (أي طلب عقد جلسة استماع وفقًا للأصول القانونية، واجتماع لحل المنازعة، وإجراءات عقد جلسة استماع حيادية وفقًا للأصول القانونية) قبل اللجوء مباشرة إلى القضاء.

أتعاب المحاماة

الحكم بأتعاب المحاماة في أي قضية أو إجراءات قضائية تتعلق بقانون تعليم الأشخاص ذوي الإعاقة، يجوز للمحكمة، وفقًا لتقديرها، أن تحكم بأتعاب محاماة معقولة كجزء من التكاليف التي تكبدها الطرف المحكوم له.

تحديد أتعاب معقولة

يجب أن تستند الأتعاب إلى الأسعار:

- السائدة في المجتمع الذي نشأت فيه الدعوى أو جلسة الاستماع
- بناءً على نوع وجودة الخدمات المُقدمة.

لا يجوز استخدام أي مكافئات أو عوامل مضاعفة في احتساب الأتعاب.

الأتعاب التي يدفعها محاميك

إذا رفع محاميك شكوى وفقًا للأصول القانونية، يجوز للمحكمة، وفقًا لتقديرها، أن تحكم بأتعاب محاماة معقولة كجزء من التكاليف إلى الوكالة التعليمية بالولاية أو الوكالة التعليمية بالمنطقة أو مشرف المنطقة التعليمية أو المدير الذين حُكم لصالحهم، إذا وجدت المحكمة أن الشكوى المرفوعة وفقًا للأصول القانونية:

- عبثية أو غير معقولة أو دون أي أساس
- تستمر في المقاضاة بعض أن تصبح المقاضاة بوضوح عبثية أو غير معقولة أو دون أساس.

الأتعاب التي تدفعها أو يدفعها محاميك

يجوز للمحكمة، وفقًا لتقديرها، أن تحكم بأتعاب محاماة معقولة كجزء من التكاليف إلى الوكالة التعليمية بالولاية أو الوكالة التعليمية بالمنطقة أو مشرف المنطقة التعليمية أو المدير الذين حُكم لصالحهم، إذا تم تقديم طلبك لعقد جلسة الاستماع وفقًا للأصول القانونية أو قضية لاحقة في المحكمة لأي غرض غير ملائم، مثل:

- التحرش
- التسبب في تعطيل دون مقتضٍ
- زيادة غير ضرورية في تكاليف الدعوى أو الإجراءات القضائية.

الأتعاب المحظورة وما يرتبط بها من تكاليف

لا يجوز استرداد أتعاب المحاماة وما يرتبط بها من تكاليف عن الخدمات التي تم تنفيذها بعد وقت تقديم عرض تسوية كتابي إليك، إذا:

- تم تقديم عرض تسوية النزاع خلال الفترة الزمنية التي حددتها القاعدة 68 من القواعد الفيدرالية للمرافعات المدنية.
- في حالة الإجراءات القضائية الإدارية، في أي وقت قبل بدء الإجراءات القضائية بعشرة أيام.
- لم يُقبل العرض خلال 10 أيام
- وجدت محكمة القاضي الإداري أن الانتصاف الذي حصل عليه الوالدان ليس أفضل للأبوين من عرض التسوية.

لا يجوز منح رسوم محاماة عن أي اجتماع لفريق برنامج التعليم الفردي، ما لم ينعقد الاجتماع نتيجة لإجراءات قضاية إدارية أو دعوى قضائية.

لا تُعتبر جلسة حل النزاع اجتماعًا تم عقده نتيجة جلسة استماع إدارية أو دعوى قضائية أو جلسة استماع إدارية، ولا يجوز الحكم برسوم محاماة.

استثناء على قيد التسوية

يجوز الحكم بأتعاب المحاماة وأي تكاليف ذات صلة إلى الوالد الذي:

- حُكم له في القضية.
- لديه مبررات لرفض عرض التسوية.

تخفيض أتعاب المحاماة

يجوز تخفيض أتعاب المحاماة إذا وجدت المحكمة:

- أنك أو محاميك قد أطلت بصورة غير معقولة أمد إصدار قرار نهائي في المنازعة
- أن المبلغ يتجاوز بشكل غير معقول سعر الساعة السائد في المجتمع
- أن الوقت الذي قُضي والخدمات القانونية المُقدّمة مبالغ فيها بالنظر إلى طبيعة الدعوى أو الإجراءات القضائية
- أن المحامي الذي يمثل الوالد لم يقدم إلى المنطقة أو الوكالة التعليمية بالمنطقة المعلومات المناسبة في إخطار طلب عقد جلسة استماع وفقًا للأصول القانونية.

استثناءات التخفيض

لا يسري شرط تخفيض أتعاب المحاماة إذا وجدت المحكمة أن مشرف المنطقة المحلية أو المدير أو الوكالة التعليمية بالمنطقة أو الوكالة التعليمية بالولاية قد:

- أطالت أمد القرار النهائي في المنازعة بصورة غير معقولة
- خالفت القسم 615 من قانون تعليم الأشخاص ذوي الإعاقة، قسم التدابير الإجرائية في قانون تعليم الأشخاص ذوي الإعاقة.

ملاحظات:

السلوك والإجراءات الانضباطية

سلطة موظفي المدرسة

إعطاء قرار في كل قضية على حده

يجوز لموظفي المدرسة النظر في أي ظروف فريدة على أساس كل حالة على حده عند تحديد ما إذا كان تغيير مكان الطالب، الذي تم وفقًا للشروط التالية المتعلقة بالانضباط، ملائمًا للطفل ذي الإعاقة الذي يُخل بالمدونة المدرسية لسلوك الطالب.

عام

يجوز لموظفي المدرسة، إلى مدى اتخاذهم لقرار بالنسبة للأطفال غير ذوي الإعاقة، ولمدة لا تزيد عن 10 أيام مدرسية في أحد الصفوف، استبعاد طفل ذي إعاقة ينتهك مدونة سلوك الطالب من مكانه الحالي إلى مكان تعليمي بديل مؤقت ملائم أو إلى مكان آخر أو إيقافه.

يجوز لموظفي المدرسة أيضًا فرض عقوبات استبعاد إضافية على الطفل لمدة لا تزيد عن 10 أيام دراسية في صف في نفس العام الدراسي لارتكابه حوادث سوء سلوك منفصلة، مادام هذا الاستبعاد لا يمثل تغييرًا لمكان الطفل (انظر العنوان "تغيير المكان بسبب الاستبعاد الانضباطي" للحصول على التعريف).

بمجرد استبعاد طفل ذي إعاقة من مكانه الحالي لمدة 10 أيام دراسية كاملة في نفس العام الدراسي، يجب على منطقة المدرسة، خلال الأيام التالية من الاستبعاد في ذلك العام الدراسي، أن تقدم الخدمات إلى المدى المطلوب أدناه تحت العنوان الفرعي "الخدمات".

سلطة إضافية

إذا لم يكن السلوك الذي خالف مدونة سلوك الطالب مظهرًا من مظاهر إعاقة الطالب (انظر العنوان الفرعي "تحديد مظاهر الإعاقة") وكان تغيير المكان الانضباطي سيتجاوز 10 أيام دراسية في أحد الصفوف، يجوز لموظفي المدرسة طلب إجراءات انضباطية لذلك الطفل ذي الإعاقة بنفس الطريقة ولنفس المدة التي تتم مع الأطفال من غير ذوي الإعاقة، باستثناء أن المدرسة يجب أن تقدم خدمات إلى ذلك الطفل كما هو موضح أدناه تحت العنوان "الخدمات".
يقرر فريق برنامج التعليم الفردي للطفل المكان التعليم البديل المؤقت لتلك الخدمات.

الخدمات

أكثر من 10 أيام

يجب على الطفل ذي الإعاقة الذي تم استبعاده من مكانه الحالي لأكثر من 10 أيام دراسية وكان سلوكه مظهرًا من مظاهر إعاقة الطفل (انظر العنوان الفرعي، "تحديد مظاهر الإعاقة") أو تم استبعاده في ظل ظروف خاصة (انظر العنوان الفرعي "ظروف خاصة"):

- الاستمرار في تلقي الخدمات التعليمية (يتم توفير تعليم مجاني ملائم عام له)، من أجل تمكين الطفل من الاستمرار في المشاركة في المنهج التعليمي العام، رغم كونه في مكان آخر (قد يكون مكانًا تعليميًا بديلاً مؤقتًا)، وللتقدم في تحقيق الأهداف المبينة في برنامج التعليم الفردي للطفل.
- تلقي تقييم سلوكي وظيفي، حسبما يكون ملائمًا، وخدمات وتعديلات التدخل السلوكي، المصممة للتعامل مع المخالفات السلوكية حتى لا تتكرر.

أقل من 10 أيام

بعد استبعاد الطفل ذي الإعاقة من مكانه الحالي لمدة 10 أيام دراسية في نفس العام الدراسي، وإذا كان

الاستبعاد الحالي 10 أيام دراسية أو أقل في أحد الصفوف، وإذا لم يكن الاستبعاد تغييرًا في المكان (انظر التعريف أدناه)، يحدد موظفو المدرسة، بالتشاور مع مدرس واحد على الأقل للطفل، تحديد مدى الحاجة إلى الخدمات لتمكين الطفل من الاستمرار في الاشتراك في منهج التعليم العامي، رغم وجوده في مكان آخر، ومدى التقدم في الوفاء بالأهداف الموضحة في برنامج التعليم الفردي للطفل.

إذا كان الاستبعاد تغييرًا في المكان (انظر العنوان "تغيير المكان بسبب الاستبعاد الانضباطي")، يحدد فريق برنامج التعليم الفردي للطفل الخدمات الملائمة لتمكين الطفل من الاستمرار في المشاركة في منهج التعليم العام، رغم وجوده في مكان آخر (الذي قد يكون مكانًا تعليميًا بديلاً مؤقتًا)، ومدى التقدم في تلبية الأهداف الموضحة في برنامج التعليم الفردي للطفل.

تحديد مظاهر الإعاقة

تعريف: خلال 10 أيام دراسية من تاريخ قرار تغيير مكان الطفل ذي الإعاقة بسبب مخالفته لمدونة سلوك الطالب (باستثناء الاستبعاد لعشرة أيام دراسية أو أقل في صف دون تغيير في المكان)، يجب عليك وعلى منطقة المدرسة وعلى الأعضاء الآخرين ذوي الصلة في فريق برنامج التعليم الفردي (حسبما تحدد أنت ومنطقة المدرسة ذلك) مراجعة جميع المعلومات ذات الصلة في ملف الطالب، بما في ذلك برنامج التعليم الفردي للطفل، أي ملاحظات للمدارسة وأي معلومات ذات صلة تقدمها من أجل تحديد:

- إذا كان السلوك المعني تسببت فيه، أو كان له علاقة مباشرة وجوهرية، بإعاقة الطفل
- إذا كان السلوك المعني هو نتيجة مباشرة لعدم تنفيذ المنطقة لبرنامج التعليم الفردي للطفل.

المظاهر الناتجة عن الإعاقة إذا توصلت المراجعة إلى أنه قد تحقق أي من تلك الشروط، يجب تقرير أن السلوك هو مظهر من مظاهر إعاقة الطفل.

نتيجة عدم تنفيذ برنامج التعليم الفردي إذا قررت المراجعة أن السلوك المعني هو نتيجة مباشرة لعدم قيام منطقة المدرسة بتنفيذ برنامج التعليم الفردي، يجب على منطقة المدرسة أن تتخذ إجراءً فوريًا لمعالجة هذا القصور.

الإجراء عندما يكون نتيجة مظهر من مظاهر الإعاقة إذا نتج عن المراجعة قرارًا بأن السلوك هو مظهر من مظاهر إعاقة الطفل، يجب على فريق برنامج التعليم الفردي:

- إجراء تقييم سلوكي وظيفي، ما لم تكن منطقة المدرسة قد أجرت تقييمًا سلوكيًا وظيفيًا قبل وقوع السلوك الذي نتج عنه تغيير المكان، وتنفيذ خطة تدخل سلوكي للطفل.
- إذا كان قد تم وضع خطة تدخل سلوكي بالفعل، فيجب مراجعة خطة التدخل السلوكي وتعديلها حسب الضرورة لمعالجة ذلك السلوك.

باستثناء ما هو موضح أسفل العنوان الفرعي "ظروف خاصة"، يجب أن تعيد منطقة المدرسة طفلك إلى المكان الذي تم استبعاد طفلك منه، ما لم تتفق أنت والمنطقة على تغيير المكان كجزء من تعديل خطة التدخل السلوكي.

ظروف خاصة سواء كان السلوك مظهرًا من مظاهر إعاقة طفلك أم لا، يجوز لموظفي المدرسة استبعاد طفل إلى مكان تعليمي بديل مؤقت (يحدده فريق برنامج السلوك الفردي للطفل) لمدة لا تزيد عن 45 يومًا، إذا كان طفلك:

1. يحمل سلاحًا (انظر التعريف أدناه) إلى المدرسة أو كان معه سلاح داخل المدرسة أو في مقر المدرسة أو في وظيفة مدرسية تخضع لولاية إدارة آيوا التعليمية أو منطقة المدرسة
2. يستخدم أو يحوز مواد مخدرة غير مشروعة (انظر التعريف أدناه) أو يبيع أو يطلب بيع مواد محظورة (انظر التعريف أدناه)، أثناء تواجده داخل المدرسة أو في مقر المدرسة أو في وظيفة مدرسية تخضع لولاية ولاية آيوا التعليمية أو منطقة المدرسة.
3. تسبب في إصابة جسدية خطيرة (انظر التعريف أدناه) لشخص آخر أثناء وجودة داخل المدرسة أو في مقر المدرسة أو في وظيفة مدرسية تخضع لولاية إدارة آيوا التعليمية أو منطقة المدرسة.

تعريفات الظروف الخاصة

- المادة المحظورة تعني عقارًا أو أي مادة أخرى معرفة في الملاحق 1 و2 و3 و4 و5 في القسم 202(ج) من قانون المواد المحظورة (21 التقنين الأمريكي 812(ج)).
- المادة المخدرة غير المشروعة تعني مادة محظورة؛ لكن لا تشمل مادة محظورة تحوزها أو تستخدمها بشكل قانوني تحت إشراف إخصائي رعاية صحية مرخص له أو يتم حيازتها أو استخدامها تحت إشراف أي سلطة أخرى بموجب هذا القانون أو بموجب أي حكم آخر في القانون الفيدرالي.
- الإصابة الجسدية الخطيرة تعني المعنى المبين للمصطلح "الإصابة الجسدية الخطيرة" في الفقرة (3) من القسم الفرعي (ح) من القسم 1365 من الباب 18، التقنين الأمريكي.
- السلاح يعني المعنى المبين للمصطلح "سلاح خطير" تحت الفقرة (2) من القسم الفرعي الأول (ز) من القسم 930 من الباب 18، التقنين الأمريكي.

الإخطار

في التاريخ الذي تتخذ فيه منطقة المدرسة قرار استبعاد يصاحبه تغيير في مكان طفلك بسبب مخالفة مدونة سلوك الطالب، يجب على المنطقة أن تخطرك بالقرار، وأن تقدم لك إخطارًا بالتدابير الإجرائية.

الطعن

عام

يجوز لك رفع شكوى وفقًا للأصول القانونية (انظر العنوان "الشكوى وفقًا للأصول القانونية") لطلب عقد جلسة استماع وفقًا للأصول القانونية إذا لم توافق على:

- أي قرار يتعلق بتحديد مكان الطالب تم اتخاذه بموجب أحكام الانضباط هذه
- تحديد مظاهر الإعاقة المبين أعلاه.

يجوز للمنطقة المدرسية رفع شكوى وفقًا للأصول من أجل طلب عقد جلسة استماع وفقًا للأصول إذا كانت تعتقد أن احتفاظ الطفل بمكانه الحالي قد يؤدي على الأرجح إلى وقوع إصابة لطفلك أو للآخرين.

سلطة القاضي الإداري

يجب أن يعقد القاضي الإداري جلسة الاستماع وفقًا للأصول القانونية وأن يتخذ قرارًا. يجوز للقاضي الإداري:

1. إعادة طفلك ذي الإعاقة إلى المكان الذي تم استبعاده منه إذا قرر القاضي الإداري أن الاستبعاد كان مخالفة للشروط المبينة تحت العنوان "سلطة موظفي المدرسة" أو قرر أن سلوك طفلك هو مظهر من مظاهر إعاقة طفلك.
2. طلب تغيير مكان طفلك ذي الإعاقة إلى مكان تعليمي بديل مؤقت ملائم لمدة لا تزيد عن 45 يومًا دراسيًا إذا قرر القاضي الإداري أن احتفاظ الطفل بمكانه الحالي قد يؤدي على الأرجح إلى وقوع إصابة لطفلك أو للآخرين.
3. يجوز إعادة إجراءات جلسة الاستماع تلك إذا اعتقدت المنطقة أن إعادة الطفل إلى مكانه

الأصلي سيؤدي على الأرجح إلى إصابة طفلك أو إصابة الآخرين.

إجراءات جلسة الاستماع المستعجلة المنعقدة وفقًا للأصول القانونية

حينما ترفع أنت أو منطقة مدرستك شكوى وفقًا للأصول القانونية لطلب عقد جلسة الاستماع، يجب عقد جلسة استماع تفي بجميع الشروط، باستثناء ما يلي:

- يجب على الإدارة التعليمية الترتيب لعقد جلسة استماع مستعجلة وفقًا للأصول القانونية، والتي يجب أن تنعقد خلال 20 يومًا دراسيًا من تاريخ طلب عقد جلسة الاستماع ويجب أن ينتج عنها قرار خلال 10 أيام دراسية بعد جلسة الاستماع.
- ما لم توافق أنت ومنطقة المدرسة كتابةً على التنازل عن اجتماع لحل النزاع أو توافقا على وساطة، يجب أن ينعقد اجتماع لحل النزاع خلال 7 أيام من تلقي إخطار تقديم شكوى وفقًا للأصول القانونية.
- يجوز عقد جلسة الاستماع ما لم يتم الوصول إلى حل للأمر يُرضي الطرفين خلال 15 يومًا من تاريخ استلام الشكوى المقدمة وفقًا للأصول القانونية.

يجوز لك أو لمنطقة المدرسة الطعن في القرار في جلسة مستعجلة تنعقد وفقًا للأصول القانونية بنفس طريقة الطعن في قرارات جلسات الاستماع الأخرى المنعقدة وفقًا للأصول القانونية.

مكان الطفل أثناء الطعون

عام

حينما ترفع أنت أو منطقة مدرستك شكوى وفقًا للأصول القانونية (أو تطلبا وساطة) فيما يتعلق بأمور انضباطية، يجب أن يظل طفلك (ما لم توافق أنت والإدارة أو منطقة المدرسة على خلاف ذلك) في المكان التعليمي البديل المؤقت:

- حتى صدور قرار القاضي الإداري أو
- حتى انتهاء فترة الاستبعاد حسبما هي منصوص عليها ومبينة تحت العنوان "سلطة موظفي المدرسة"، أيهما أقرب.

ويعتبر هذا استثناءً من قاعدة عامة هي أن الطفل يظل في مكانه الحالي أثناء نظر الشكوى المقدمة وفقًا للأصول القانونية أو أثناء الوساطة.

تغيير المكان بسبب الاستبعاد الانضباطي

عام

استبعاد طفلك ذي الإعاقة من المكان التعليمي الحالي له يكون تغييرًا للمكان إذا:

1. كان الاستبعاد لأكثر من 10 أيام دراسية في صف، أو
2. تعرض طفلك إلى مجموعة من حالات الاستبعاد تمثل نمطًا لأن:
   a. مجموعة الاستبعادات تزيد في مجملها 10 أيام دراسية في عام دراسي واحد.
   b. سلوك طفلك مشابه إلى حد كبير لسلوك الطفل في حالات سابقة نتج عنها مجموعة من الاستبعادات.
   c. عوامل أخرى مثل:
      - طول فترة كل استبعاد
      - إجمالي وقت استبعاد طفلك
      - تقارب الفترة الزمنية بين الاستبعادات.

يتم تحديد ما إذا كان نمط الاستبعاد يمثل تغييرًا للمكان أم لا حسب كل حالة على حدة، وتحدد ذلك

منطقة المدرسة، وفي حالة الطعن في ذلك، يخضع ذلك إلى مراجعة وفقًا للإجراءات الموافقة للأصول القانونية أو للإجراءات القضائية.

يعتمد احتساب الإيقاف المؤقت في المدرسة كيوم من أيام الاستبعاد على ما إذا كان يمكن للمنطقة أن تجيب على الأسئلة الثلاثة التالية "بنعم".

1. هل سيكون طفلك قادرًا على المشاركة بصورة ملائمة في منهج التعليم العام؟
2. هل سيكون طفلك قادرًا على تلقي الخدمات المحددة في برنامج التعليم الفردي الخاص بطفلك؟
3. هل سيكون طفلك قادرًا على المشاركة مع الأطفال من غير ذوي الإعاقة إلى الحد المتوفر في المكان الحالي لطفلك؟

تحديد مكان الطفل

السلطة

يحدد فريق برنامج التعليم الفردي مكان التعليم البديل المؤقت لحالات الاستبعاد التي يصاحبها تغيير في المكان، وحالات الاستبعاد الواردة تحت العنوان "سلطة إضافية" و"ظروف خاصة".

عناصر الحماية للأطفال غير المؤهلين بعد للحصول على تعليم خاص

معلومات هامة

إذا لم يكن لدى طفلك برنامج تعليم فردي وكان ينتهك مدونة سلوك الطلاب، يجوز لك تأكيد أي عنصر من عناصر الحماية الواردة في الإخطار إذا كان كلٌ مما يلي صحيحًا:

1. تقر المنطقة بأن طفلك لديه إعاقة
2. كانت المنطقة تعرف ذلك قبل أن يُخل طفلك بمدونة سلوك الطلاب.

تعريف المعرفة المسبقة

الطفل غير المؤهل للتعليم الخاص وما يرتبط به من خدمات:

يجب اعتبار أن المنطقة لديها علم بأن الطفل هو طفل ذو إعاقة قبل وقوع السلوك الذي تسبب في اتخاذ إجراء انضباطي في الحالات التالية:

- إذا كان والد الطفل قد عبَّر عن مخاوفه كتابةً بأن الطفل في حاجة إلى التعليم الخاص وما يرتبط به من خدمات إلى الموظفين المشرفين أو الإداريين في الوكالة التعليمية الملائمة أو إلى مدرس الطفل.
- إذا كان الوالد قد طلب تقييمًا يتعلق بمدى أهلية الطفل للحصول على التعليم الخاص وما يرتبط به من خدمات بموجب قانون تعليم الأشخاص ذوي الإعاقة.
- عبّر مدرس الطفل أو غيره من موظفي المنطقة عن مخاوف معينة بشأن النمط السلوكي الذي أظهره الطفل مباشرةً إلى مدير التعليم الخاص بالمنطقة أو إلى غيره من موظفي الإشراف في المنطقة.

استثناءات المعرفة المسبقة

لا تعتبر المنطقة على علم في الحالات التالية:

- لم يسمح والد الطفل بإجراء تقييم للطفل أو رفض خدمات التعليم الخاص.
- تم تقييم الطفل وتقرر أنه غير مؤهل وفقًا لقانون تعليم الأشخاص ذوي الإعاقة.

عدم المعرفة

إذا لم يكن لدى المنطقة معرفة، قبل اتخاذ إجراءات انضباطية ضد الطفل، بأن الطفل هو طفل ذو

المسبقة

إعاقة، قد يخضع الطفل إلى الإجراءات الانضباطية المطبقة على الأطفال غير ذوي الإعاقة الذين ارتكبوا سلوكًا مشابهًا.

ومع ذلك، في حالة تقديم طلب لتقييم الطفل أثناء الفترة الزمنية التي يخضع فيها الطفل إلى الإجراءات التأديبية، يجب إجراء التقييم بصورة مستعجلة.

حتى اكتمال التقييم، يظل الطفل في المكان التعليمي الذي تحدده سلطات المدرسة، والذي يمكن أن يشمل الإيقاف المؤقت أو الطرد دون الحصول على خدمات تعليمية.

إذا تقرر أن الطفل هو طفل ذي إعاقة، مع أخذ معلومات التقييم والمعلومات التي يقدمها الوالدان في الاعتبار، يجب على المنطقة أن تقدم تعليمًا خاصًا وما يرتبط به من خدمات وفقًا لقانون تعليم الأشخاص ذوي الإعاقة.

الإحالة إلى سلطات إنفاذ القانون والسلطات القضائية والإجراءات التي تتخذها

الإحالة إلى سلطات إنفاذ القانون

إن قانون تعليم الأشخاص ذوي الإعاقة:

- لا يحظر على أي وكالة الإبلاغ عن جريمة يرتكبها طفل ذو إعاقة إلى السلطات الملائمة.
- لا يمنع سلطات إنفاذ القانون والسلطات القضائية من ممارسة مهامها فيما يتعلق بتطبيق القانون الفيدرالي وقانون الولاية على الجرائم التي يرتكبها الطفل ذو الإعاقة.

مسئولية المنطقة

إذا أبلغت المنطقة عن جريمة ارتكبها طفل ذو إعاقة، فإن المنطقة:

- يجب أن تتأكد من إرسال نسخ سجلات التعليم الخاص للطفل ونسخ سجلات الانضباط إلى وكالة إنفاذ القانون.
- لا يجوز أن ترسل نسخًا من سجلات التعليم الخاص للطفل ونسخًا من سجلاته الانضباطية إلا إلى المدى الذي يسمح به قانون الحقوق التعليمية والخصوصية للأسرة.

أحكام للوالد البديل

تعيين والد بديل

يجب أن تتأكد كل منطقة ووكالة تعليمية بالمنطقة وولاية من حماية حقوق الطفل في الحالات التالية:

- لا يمكن تحديد الوالد
- لم تتمكن المنطقة أو الوكالة التعليمية بالمنطقة، بعد بذل جهد معقول، من تحديد موقع الوالد
- الطفل يخضع لوصاية الولاية بموجب قوانين آيوا
- في حالة الطفل الذي يخضع لوصاية الولاية، يجوز للقاضي الذي يرأس قضية الطفل أن يعيّن والدًا بديلاً (المعايير موضحة أدناه)
- الطفل هو شاب مشرد ولا يعيش مع أحد.

مسئولية الوكالة التعليمية بالمنطقة

تشمل واجبات الوكالة التعليمية بالمنطقة تعيين شخصًا ليكون والدًا بديلاً. ويجب أن يشمل ذلك وسيلة من أجل:

- تحديد ما إذا كان الطفل يحتاج إلى والد بديل أم لا
- تعيين والد بديل للطفل.

معايير الوالد البديل

يجوز للوكالة التعليمية بالمنطقة اختيار والد بديل بأي صورة يسمح بها قانون الولاية. يجب أن تتأكد الوكالة التعليمية بالمنطقة من اختيار شخص كوالد بديل:

- ليس موظفًا في الإدارة التعليمية أو الوكالة التعليمية بالمنطقة أو المنطقة، أو أي وكالة أخرى مشاركة في عملية تعليم الطفل أو رعايته.
- ليس لديه مصلحة شخصية تتعارض مع مصلحة الطفل الذي يمثله
- لديه المعرفة والمهارة التي تضمن تمثيلاً ملائمًا للطفل.

رغم أن الوكالة قد تدفع إلى الوالد البديل، إلا أنه لا يعتبر موظفًا في الوكالة.

الشباب المشرد الذي لا يعيش مع أحد

في حالة الشباب المشرد الذي يعيش مع أحد، يجوز تعيين طاقم عمل ملائم لمآوي طوارئ ومآوي مؤقتة وبرامج حياة مستقلة وبرامج الوصول إلى شباب الشوارع كوالد بديل مؤقتًا، حتى يمكن تعيين والد بديل يفي بجميع الشروط.

مسئوليات الوالد البديل

يجوز للوالد البديل أن يمثل الطفل في جميع الأمور المتعلقة بما يلي:

- التعريف والتقييم والمستوى التعليمي المُعيّن للطفل
- توفير تعليم عام مجاني ملائم لطفلك.

تعيين والد بديل

يجب أن تعين الوكالة التعليمية بالمنطقة والدًا بديلاً بعد قرار الوكالة التعليمية بالمنطقة بحاجة الطفل إلى والد بديل بما لا يزيد عن 30 يومًا.

نقل الحقوق إلى الطفل

نقل حقوق السجلات التعليمية

توفر ولاية آيوا سياسات وإجراءات توضح إلى أي مدى يُمنح الطفل الحق في الخصوصية، مع الأخذ في الاعتبار عمر طفلك ونوع أو شدة الإعاقة.

تنتقل حقوق السجلات التعليمية إلى طفلك عند عمر 18 عامًا.

يجب أن يتم إتاحة السجلات التعليمية لاطلاع الآباء عليها إذا كان قد تقرر أن الشخص المستحق هو طفل مُعال حسبما يحدد ذلك قانون الدخل الداخلي.

نقل الحقوق: قانون تعليم الأشخاص ذوي الإعاقة

حقوق الطفل بموجب قانون تعليم الأشخاص ذوي الإعاقة سينتقل إلى طفلك في سن البلوغ.

سن البلوغ هو 18 عامًا في آيوا، وفي هذه الحالات:

- يحصل جميع القصر على البلوغ من خلال الزواج
- الشخص الذي يقل عمره عن 18 عامًا يُحاكم ويُدان ويُحكم عليه كالبالغ.

ويستثنى من عمر البلوغ عند سن الثامنة عشرة الطفل ذو الإعاقة الذي تقرر قانونًا أنه لا يتمتع بالأهلية القانونية بموجب قانون آيوا.

إخطار نقل الحقوق

ستوفر المنطقة الإخطار الذي يطلبه القانون إليك وإلى طفلك.
ستنتقل جميع الحقوق الأخرى الممنوحة لك إلى طفلك (ويشمل ذلك الشباب المودعين في مؤسسة أحداث أو مؤسسة ت فيدرالية للبالغين أو مؤسسة إصلاحية للبالغين سواء فيدرالية أو محلية أو تابعة لولاية آيوا.

يجب أن يضم برنامج التعليم الفردي لطفلك، قبل أن يصل طفلك إلى سن البلوغ بموجب قانون ولاية آيوا بعام واحد على الأقل، بيانًا ينص على أنه قد تم إخباره بحقوق التعليم الخاص التي ستنتقل إلى طفلك في سن البلوغ.

باعتبارك والد، سوف تحصل على الإخطارات المطلوبة بموجب القانون. ستتمكن من الحضور والمشاركة في اجتماعات برنامج التعليم الفردي حينما يدعوك الطالب أو المنطقة أو الوكالة التعليمية بالمنطقة.

قد تكون هناك مواقف يُسمح لك فيها بالاستمرار في اتخاذ قرارات لطفلك، حتى بعد وصول طفلك إلى سن البلوغ. على سبيل المثال، يمكن أن تعينك المحكمة كوصي على طفلك البالغ، ولديك سلطات اتخاذ القرارات التعليمية.

لمزيد من المعلومات عن المواقف التي تكون فيها قادرًا على اتخاذ القرارات لطفلك البالغ، اتصل بالوكالة التعليمية بالمنطقة أو بأي منظمة من المنظمات الواردة في الصفحات من 1 إلى 3.

تحديد الآباء منفردين لتسجيل الطفل في مدارس خاصة حينما يمثل التعليم العام الملائم المجاني مشكلة

تكاليف المدرسة الخاصة أو المنشأة الخاصة

لا يشترط قانون تعليم الأشخاص ذوي الإعاقة أن تدفع المنطقة أو الوكالة التعليمية بالمنطقة تكاليف التعليم في مدرسة خاصة أو منشأة خاصة، بما في ذلك التعليم الخاص وما يرتبط به من خدمات لطفلك ذي الإعاقة في الحالات التالية:
- إذا أتاحت المنطقة التعليم المجاني الملائم لطفلك
- إذا اخترت تسجيل الطفل في مدرسة خاصة أو منشأة خاصة.

في حالة وجود خلاف بينك وبين المنطقة بشأن توفير برنامج ملائم لطفلك، تخضع مسألة من الذي سيدفع التكلفة إلى جلسة استماع حيادية يتم عقدها وفقًا للأصول القانونية.

ملاحظة: يشترط قانون ولاية آيوا حصول الطلاب ذوي الإعاقة الذين سجلهم أولياء أمورهم في مدارس غير حكومية معتمدة من ولاية آيوا على التعليم الخاص وما يرتبط به من خدمات الذي تقدمه أي وكالة حكومية، بنفس الصورة وإلى نفس المدى الذي يحصل عليه الأطفال ذوو الإعاقة في المدارس العامة.

استرداد المبلغ

إذا تقرر أن طفلك مستحق بموجب قانون تعليم الأشخاص ذوي الإعاقة أن يحصل على تعليم خاص

المدفوع لتسجيل الطفل في مدرسة خاصة

وما يرتبط به من خدمات في المدرسة، وذلك قبل تسجيل طفلك في مدرسة خاصة دون موافقة المنطقة أو الرجوع إليها، يجوز للمحكمة أو للقاضي الإداري أن يطلب أن ترد إليك المنطقة تكلفة التسجيل في الحالات التالية:

- إذا وجدت المحكمة أو وجد القاضي الإداري أن الوكالة لم تتيح لطفلك تعليمًا عامًا مجانيًا ملائمًا في الوقت المناسب قبل التسجيل في المدرسة الخاصة
- إذا كان التعليم الخاص ملائمًا.

ملاحظة: قد يجد القاضي الإداري أو المحكمة أن التسجيل في مدرسة خاصة ملائمًا حتى إذا لم يكن يلبي معايير الولاية التي تسري على التعليم الذي تقدمه الإدارة التعليمية والوكالات التعليمية بالمنطقة والمناطق.

تخفيض مبلغ الاسترداد أو رفض رد المبلغ

يجوز تخفيض مبلغ الاسترداد أو رفض رد المبلغ في الحالات التالية:

- في آخر اجتماع حضرته في برنامج التعليم الفردي قبل الاستبعاد، لم تخبر فريق برنامج التعليم الفردي أنك ترفض ما عُرض عليك من تقديم تعليم عام مجاني ملائم لطفلك، بما في ذلك توضيح:
  - مخاوفك بشأن التسجيل المعروض
  - نيتك في تسجيل طفلك في مدرسة غير عامة على نفقة الحكومة.
- لم ترسل إخطارًا كتابيًا قبل الاستبعاد بعشرة أيام عمل (بما في ذلك أي إجازات توافق أي يوم عمل) يتضمن مخاوفك وأسباب ذلك،
- قبل الاستبعاد، طلبت المنطقة أو الوكالة التعليمية بالمنطقة تقييمًا، ولم تُحضر الطفل
- إذا وجدت المحكمة أن تصرفاتك لم تكن معقولة.

استثناءات التخفيض أو الرفض

وفقًا لقانون تعليم الأشخاص ذوي الإعاقة، يجب عدم خفض المبالغ المستردة أو رفض دفعها:

- منعتك المنطقة من تقديم الإخطار المطلوب.
- لم تحصل على إخطار بتلك الشروط.
- سيتسبب الالتزام على الأرجح في ضرر بدني لطفلك.

لا يجوز تخفيض المبالغ المستردة أو رفض دفعها، وفقًا لتقدير المحكمة أو القاضي الإداري، بسبب عدم تقديم الإخطار المطلوب في الحالات التالية:

- إذا كنت لا تجيد القراءة والكتابة ويتعذر عليك الكتابة باللغة الإنجليزية، أو
- سيتسبب الالتزام على الأرجح في ضرر معنوي كبير لطفلك.

ملاحظات:

الملحق "أ": تعريفات

لماذا توجد كلمات بعينها تستخدم في السياق القانوني من المهم فهمها؟

لأن اللغة المستخدمة في القانون لغة محددة جدًا، وقد أوردنا بعض التعريفات لمساعدتك على فهم القانون. وباعتبارك والد، ينبغي أن يكون لديك وعي متزايد بما تقرأه – فعلى سبيل المثال، استخدام المصطلح "يجب" في القانون مختلف عن استخدام "يجوز". فالمصطلح "يجب" يعني أشياء "مطلوب حدوثها". أما كلمة "يجوز" فتعني أن هناك تخيير بين فعل شيء أو تركه. لا تتضمن هذه الوثيقة كل مصطلح معرّف في القانون. تحدث إلى موظفي منطقتك ومستشاري الوكالة التعليمية بالمنطقة وغيرهم من الآباء وموظفي برنامج اتصال الوالد بالمُعلّم في الوكالة التعليمية بمنطقتك وموظفي مركز موارد ASK، من أجل الحصول على مساعدة في فهم معاني الكلمات الأخرى.

اليوم، يوم العمل، اليوم الدراسي

اليوم يعني أي يوم ما لم يُحدد بكونه يوم عمل أو يوم دراسي. يوم العمل يعني الأيام من الاثنين إلى الجمعة، باستثناء الإجازات الفيدرالية وإجازات الولاية (ما لم يتم تضمين الإجازات في تحديد أيام العمل). الأيام الدراسية لها نفس المعنى لكل الأطفال في المدرسة، بما في ذلك الأطفال ذوي الإعاقة أو الأطفال من غير ذوي الإعاقة.

التعليم العام المجاني الملائم

التعليم الخاص وما يرتبط به من خدمات والذي

1. يتم تقديمه على نفقة الحكومة تحت إشراف وتوجيه من الحكومة ودون أي نفقات
2. يوافق معايير الولاية، بما في ذلك شروط قانون تعليم الأشخاص ذوي الإعاقة 2004
3. يتضمن تعليمًا ملائمًا لمرحلة ما قبل المدرسة والمرحلة الابتدائية والمرحلة الثانوية
4. يتم تقديمه بحيث يوافق برنامج التعليم الفردي.

الأطفال المشردون

المعنى الموضح للمصطلح في القسم 725 (42 التقنين الأمريكي 11434(أ)) من قانون مساعدة المشردين ماكيني فينتو، حسب تعديله، 42 التقنين الأمريكي 11431 وما يليها.

المصطلح "الأطفال والشباب المشردون" --

(أ) يعني الأشخاص الذين يفتقدون إلى مسكن للمبيت ثابت ومنتظم وملائم.

ب) يشمل --

(1) الأطفال والشباب الذين يتشاركون منزلاً مع أفراد آخرين بسبب فقد المنزل أو بسبب الصعوبات الاقتصادية أو لأي سبب مشابه ويعيشون في فنادق صغيرة أو كبيرة أو في سيارات الإقامة المتنقلة أو في أماكن المخيمات بسبب عدم وجود مساكن بديلة ملائمة؛ أو الذين يعيشون في مآوي طوارئ أو مآوي مؤقتة؛ أو الذين هجرهم والداهم وتركوهم في المستشفى أو الذين ينتظرون التسكين في دار رعاية بديلة.

(2) الأطفال والشباب الذين لديهم مسكن أولي للمبيت يعتبر مكانًا عامًا أو خاصًا غير مخصص من أجل، أو غير مستخدم في المعتاد من أجل، السكنى كمبيت منتظم للإنسان.

(3) الأطفال والشباب الذين يعيشون في سيارات أو مواقف أو أماكن عامة أو مبانٍ مهجورة أو مساكن عشوائية أو مواقف الحافلات أو القطارات أو الأماكن المشابهة

(4) الأطفال المهاجرين الذين يوصفون بأنهم أطفال يعيشون في الظروف المبينة في الفقرات من (1) إلى (3).

برنامج التعليم

سجل كتابي بخدمات التعليم الخاص التي تقدم إلى الشخص المؤهل والتي يقوم فريق برنامج التعليم

الفردي	الفردي بكتابتها ومراجعتها وتنقيحها. يسجل مستند برنامج التعليم الفردي القرارات التي تم التوصل إليها في اجتماع برنامج التعليم الفردي وينص كتابةً على التزام بالموارد الضرورية لحصول الشخص المؤهل على الخدمات المطلوبة التي تلام احتياجات التعلم الخاصة للفرد.

فريق برنامج التعليم الفردي (IEP)

مجموعة أشخاص مسئولون عن وضع برنامج تعليم فردي ومراجعته وتنقيحه من أجل الطفل ذي الإعاقة.

اللغة الأم

حينما تستخدم فيما يتعلق بشخص لديه إتقان محدود للغة الإنجليزية، تعني ما يلي:
اللغة التي يستخدمها ذلك الشخص عادةً، أو، في حالة الطفل، اللغة التي يستخدمها عادةً والدا الطفل في كل اتصال مباشر مع الطفل (بما في ذلك تقييم الطفل)، اللغة التي يستخدمها الطفل عادةً في بيئة المنزل أو بيئة التعليم.
بالنسبة لشخص يعاني من الصمم أو العمى، أو بالنسبة لشخص ليس لديه لغة مكتوبة أو وسيلة تواصل يستخدمها الأشخاص عادةً (مثل لغة الإشارة أو لغة برايل أو التواصل الشفهي).

الوالد

يعني:
- الوالد الطبيعي أو المتبني للطفل
- الوالد الذي يكفل الطفل، ما لم يحظر قانون أو تشريعات الولاية أو تحظر الالتزامات التعاقدية مع الولاية أو الهيئة المحلية الوالد الكافل للطفل أن تكون له صفة الوالد.
- الوصي (لكن ليس الولاية إذا كان الطفل مكفولاً من الولاية)
- شخص يحل محل الوالد الطبيعي أو الوالد بالتبني (بما في ذلك الجد أو زوج الأم أو زوجة الأب أو غيرهم من الأقرباء) الذين يعيش معهم الطفل، أو أي شخص يكون مسئول قانونًا عن رفاه الطفل.
- الوالد البديل الذي يتم تعيينه.

معلومات تعريف الشخصية

المعلومات التي تحتوي على:
- اسم الطفل أو والد الطفل أو غيره من أفراد الأسرة
- عنوان الطفل
- الرقم التعريفي الشخصي، مثل رقم التأمين الاجتماعي للطفل أو رقم الطفل
- قائمة بالصفات الشخصية أو غيرها من المعلومات التي تجعل من الممكن تحديد الشخص بدرجة كبيرة من اليقين.

الإخطار الكتابي المسبق

الإخطار الكتابي المسبق هو إخطار إلى الوالدين بالإجراء المقترح أو المرفوض كجزء من برنامج التعليم الفردي الخاص بالتعليم الخاص.

يحق للوالدين الحصول على إخطار كتابي قبل أن تقترح المنطقة أو الوكالة التعليمية أو ترفض بدء أو تغيير تحديد الطفل وتقييمه وتحديد مستواه التعليمي أو توفير تعليم عام مجاني ملائم.

يجب تقديم هذا الإخطار خلال فترة زمنية معقولة قبل أي إجراء مقترح.

يجب أن يكون الاقتراح أو الرفض هو مسألة يكون لفريق برنامج التعليم الفردي سلطة اتخاذ قرار بشأنها.

الملحق "ب": التعريفات – الظروف الانضباطية الخاصة

المادة المحظورة

تعني عقارًا أو أي مادة أخرى معرفة في الملاحق 1 و2 و3 و4 و5 في القسم 202(ج) من قانون المواد المحظورة (21 التقنين الأمريكي 812(ج)).
للحصول على قائمة، راجع
http://www.justice.gov/dea/pubs/scheduling.html

المادة المخدرة غير المشروعة

مادة محظورة؛ لكن لا تشمل مادة محظورة تحوزها أو تستخدمها بشكل قانوني تحت إشراف إخصائي رعاية صحية مرخص له أو يتم حيازتها أو استخدامها تحت إشراف أي سلطة أخرى بموجب قانون المواد المحظورة أو بموجب أي حكم آخر في القانون الفيدرالي.

الإصابة الجسدية الخطيرة

الإصابة الجسدية الخطيرة تعني المعنى المبين للمصطلح "الإصابة الجسدية الخطيرة" في الفقرة (3) من القسم الفرعي (ح) من القسم 1365 من الباب 18، التقنين الأمريكي.
يعني مصطلح "الإصابة الجسدية الخطيرة" إصابة جسدية تتضمن —
مخاطر كبيرة بالوفاة
ألم جسدي هائل
تشوهات مزمنة أو واضحة
فقد أو تلف مزمن لوظيفة طرف من أطراف الجسم أو عضو من أعضائه أو لملكة عقلية.
http://www.law.cornell.edu/uscode/18/usc_sec_18_00001365----000-.html

---

السلاح

السلاح يعني المعنى المبين للمصطلح "سلاح خطير" تحت الفقرة (2) من القسم الفرعي الأول (ز) من القسم 930 من الباب 18، التقنين الأمريكي.
يعني مصطلح "السلاح الخطير" أي سلاح أو جهاز أو أداة أو مادة حية أو غير حية، تُستخدم في، أو قادرة على، التسبب في الوفاة أو في إصابة جسدية خطيرة، باستثناء أن هذا المصطلح لا يشمل سكين الجيب الذي يقل طول شفرته عن 2/1 2 بوصة.
http://www.law.cornell.edu/uscode/18/usc_sec_18_00000930----000-.html

---

الملحق "ج": اختصارات

الوكالة التعليمية بالمنطقة	**AEA**
القاضي الإداري	**ALJ**
خطة التدخل السلوكي	**BIP**
الخطة السلوكية	**BP**
مركز الحياة المستقلة	**CIL**
الإدارة التعليمية	**DE**
قانون تعليم الأشخاص ذوي الإعاقة	**IDEA**
التقييم التعليمي المستقل	**IEE**
برنامج التعليم الفردي	**IEP**
التعليم العام المجاني الملائم	**FAPE**
قانون حقوق وخصوصية التعليم الأسري:	**FERPA**
وكالة التعليم المحلية	**LEA**
تحديد مظاهر الإعاقة	**MD**
الوكالة التعليمية بالولاية	**SEA**

الملحق "د": النماذج الموحدة

يوجد في الصفحات الثلاثة التالية نماذج موحّدة لخيارات حل النزاعات الثلاثة الموضحة في هذا الدليل. يوجد نموذج موحد لتقديم شكاوى الولاية ولطلب عقد مؤتمر وساطة ولتقديم شكوى وفقًا للأصول القانونية.

لست مضطرًا إلى استخدام هذه النماذج إذا كنت تريد استخدام أحد هذه الخيارات. إذا كنت لا تستخدم نموذجًا، ينبغي عليك التأكد من أن جميع المعلومات المطلوبة مذكورة في المستند الكتابي الذي ترسله إلى مدرسة طفلك وإلى الوكالة التعليمية بمنطقة طفلك وإلى إدارة آيوا التعليمية.

إذا كانت لدية أية أسئلة بشأن هذه النماذج، الرجاء الاتصال بمدرسة طفلك أو بالوكالة التعليمية بمنطقة طفلك، أو بأحد الموارد المبينة في الصفحات من 1 إلى 3.

النموذج الموحّد: شكوى إلى الولاية بشأن قانون تعليم الأشخاص ذوي الإعاقة

استخدم هذا النموذج إذا كنت تريد تقديم شكوى إلى الولاية بشأن قانون تعليم الأشخاص ذوي الإعاقة. العملية مبينة في الصفحات من 14 إلى 16 من *دليل التدابير الإجرائية للآباء* (*حقوق الآباء في التعليم الخاص*). بعد ملء هذا النموذج، أرسل نسخًا إلى

منطقة (مناطق) المدرسة المعنية

الوكالة التعليمية بالمنطقة المعنية

(3) the Iowa Department of Education, Grimes State Office Building, 400 E. Fourteenth St., Des Moines, IA 50319-0146.

التاريخ:_____ **إنني أقدم شكوى إلى الولاية بشأن تعليم الأشخاص ذوي الإعاقة. إنني أطلب تحقيقًا من إدارة آيوا التعليمية. إنني أتهم الوكالات العامة بمخالفة متطلبات قانون تعليم الأشخاص ذوي الإعاقة وبتنفيذ قواعد الولاية والتشريعات الفيدرالية.**

اسمي:_____ **التوقيع:**_____

عنواني:_____

المدينة:_____ الولاية:_____ الرمز البريدي:_____

هاتف:_____ البريد الإلكتروني (إن كان متوافرًا):_____

هل هذه شكوى بشأن طفل معين؟ نعم/لا إذا كانت الإجابة هي "نعم"، الرجاء ملء ما يلي:

اسم الطفل:_____ تاريخ ميلاد الطفل:_____

هل للطفل اسم آخر؟ نعم/لا إذا كان كذلك، فما هو؟ _____

عنوان الطفل:_____

المدينة:_____ الولاية:_____ الرمز البريدي:_____

هل هذا الطفل "مشرّد"؟ نعم/لا إذا كان كذلك، الرجاء ذكر معلومات الاتصال للطفل._____

منطقة المدرسة التي يعيش فيها الطفل:_____

العنوان: _____

المدينة:_____ الولاية:_____ الرمز البريدي:_____

منطقة المدرسة التي يحضر فيها الطفل:_____

العنوان:_____

المدينة:_____ الولاية:_____ الرمز البريدي:_____

اسم مبنى المدرسة الذي يحضر فيه الطفل:_____

ملاحظة: الأسئلة من 1 إلى 3 مطلوبة إذا كانت الشكوى تخص طفلاً معينًا. إذا لم تكن الشكوى تخص طفلاً معينًا، يُوصى بالأسئلة من 1 إلى 3:

1. طبيعة المشكلة:

2. حقائق القضية المتعلقة بالمشكلة:

3. حلك المقترح للمشكلة:

4. هل هذا الإخلال المزعوم قد وقع قبل تلقي إدارة آيوا التعليمية لهذه الشكوى بما لا يزيد عن عام واحد.___ نعم/لا___

هل ملء هذا النموذج شخص آخر غير الوالد، مثل إحدى المنظمات؟___ نعم/لا_إذا كانت الإجابة هي نعم، اذكر اسمك ومعلومات الاتصال الخاصة بك وعلاقتك بالوالد، إذا كانت مختلفة عن المذكورة أعلاه:_____

_____

هل هناك شخص آخر غير مذكور في هذا النموذج يعتبر والدًا أو وصيًا للطفل؟___ نعم/لا إذا كان الأمر كذلك، الرجاء ذكر اسم هذا الشخص ومعلومات الاتصال وعلاقته بالطفل:_____

_____

تُركت هذه الصفحة فارغة عمدًا.

النموذج الموحّد: الشكوى وفقًا للأصول القانونية (طلب عقد جلسة استماع وفقًا للأصول القانونية)

استخدم هذا النموذج إذا كنت تريد رفع شكوى وفقًا للأصول القانونية وتطلب جلسة استماع وفقًا للأصول القانونية. العملية مبينة في الصفحات من 14 و16 إلى 24 من *دليل التدابير الإجرائية للآباء (حقوق الآباء في التعليم الخاص)*. بعد ملء هذا النموذج، أرسل نسخًا إلى

منطقة (مناطق) المدرسة المعنية

الوكالة التعليمية بالمنطقة المعنية

(3) the Iowa Department of Education, Grimes State Office Building, 400 E. Fourteenth St., Des Moines, IA 50319-0146.

التاريخ:_____ **إنني أقدم شكوى وفقًا للأصول القانونية عن طفلي. إنني أطلب عقد جلسة استماع وفقًا للأصول القانونية قبل تعيين إدارة آيوا التعليمية لقاضٍ إداري.**

اسم الطفل:_____ تاريخ ميلاد الطفل:_____

هل يستخدم الطفل اسمًا آخر؟ ___نعم/لا_____ إذا كان كذلك، فما هو؟ _____

عنوان الطفل:_____

المدينة:_____ الولاية:_____ الرمز البريدي:_____

_____

هل هذا الطفل "مشرّد"؟___ نعم/لا___ إذا كان كذلك، الرجاء ذكر معلومات الاتصال للطفل._____

منطقة المدرسة التي يعيش فيها الطفل:_____

العنوان: _____

المدينة:_____ الولاية:_____ الرمز البريدي:_____

_____

منطقة المدرسة التي يحضر فيها الطفل:_____

العنوان:_____

المدينة:_____ الولاية:_____ الرمز البريدي:_____

_____

اسم مبنى المدرسة الذي يحضر فيه الطفل:_____

اسمي:_____

عنواني:_____

المدينة:_____ الولاية:_____ الرمز البريدي:_____

_____

هاتف:_____ البريد الإلكتروني (إن كان متوافرًا):_____

اسم الوالد الآخر:_____

العنوان:_____

المدينة:_____ الولاية:_____ الرمز البريدي:_____

_____

هاتف:_____ البريد الإلكتروني (إن كان متوافرًا):_____

1. طبيعة المشكلة:

2. حقائق القضية المتعلقة بالمشكلة:

3. حلك المقترح للمشكلة:

هل ملء هذا النموذج شخص آخر غير الوالد؟___ نعم/لا_إذا كانت الإجابة هي نعم، اذكر اسمك ومعلومات الاتصال الخاصة بك وعلاقتك بالوالد،: _____

_____

هل هناك شخص آخر غير مذكور في هذا النموذج يعتبر والدًا أو وصيًا للطفل؟___ نعم/لا إذا كان الأمر كذلك، الرجاء ذكر اسم هذا الشخص ومعلومات الاتصال وعلاقته بالطفل:_____

_____

تُركت هذه الصفحة فارغة عمدًا.

النموذج الموحّد: طلب لعقد مؤتمر وساطة

Use this form if you want to request a mediation conference. That process is explained on pages 20 and 21 of the *Procedural Safeguards Manual for Parents (Parental Rights in Special Education)*. After you complete this form, send copies to

(1) the school district(s) involved,
(2) the AEA(s) involved, and
(3) the Iowa Department of Education, Grimes State Office Building, 400 E. Fourteenth St., Des Moines, IA 50319-0146.

Fill out this form completely. Use additional sheets of paper, if necessary.

التاريخ:_____ **أود أن أطلب مؤتمر وساطة تعليمية خاصًا بشأن طفلي.**

اسم الطفل:_____ تاريخ ميلاد الطفل:_____
هل يستخدم الطفل اسمًا آخر؟ ___نعم/لا_____ إذا كان كذلك، فما هو؟ _____
عنوان الطفل:_____
المدينة:_____ الولاية:_____ الرمز البريدي:_____
_____
هل هذا الطفل "مشرّد"؟___ نعم/لا___ إذا كان كذلك، الرجاء ذكر معلومات الاتصال للطفل._____

منطقة المدرسة التي يعيش فيها الطفل:_____
العنوان: _____
المدينة:_____ الولاية:_____ الرمز البريدي:_____
_____
منطقة المدرسة التي يحضر فيها الطفل:_____
العنوان:_____
المدينة:_____ الولاية:_____ الرمز البريدي:_____
_____
اسم مبنى المدرسة الذي يحضر فيه الطفل:_____

اسمي:_____
عنواني:_____
المدينة:_____ الولاية:_____ الرمز البريدي:_____
_____
هاتف:_____ البريد الإلكتروني (إن كان متوافرًا):_____
اسم الوالد الآخر:_____
العنوان:_____
المدينة:_____ الولاية:_____ الرمز البريدي:_____
_____
هاتف:_____ البريد الإلكتروني (إن كان متوافرًا):_____

1. طبيعة المشكلة:

2. حقائق القضية المتعلقة بالمشكلة:

3. حلك المقترح للمشكلة:

هل ملء هذا النموذج شخص آخر غير الوالد؟___ نعم/لا_إذا كانت الإجابة هي نعم، اذكر اسمك ومعلومات الاتصال الخاصة بك وعلاقتك بالوالد،: _____

_____

هل هناك شخص آخر غير مذكور في هذا النموذج يعتبر والدًا أو وصيًا للطفل؟___ نعم/لا إذا كان الأمر كذلك، الرجاء ذكر اسم هذا الشخص ومعلومات الاتصال وعلاقته بالطفل:_____

_____

تُركت هذه الصفحة فارغة عمدًا.

الملحق "هـ": قانون تعليم الأشخاص ذوي الإعاقة، الجزء "ب" الإخطار الكتابي بشأن استخدام التأمين أو الإعانات العامة

ملاحظة: هناك قانون فيدرالي جديد يغيّر متطلبات الإخطار والموافقة قبل منح إمكانية وصول الوكالات العامة إلى Medicaid أو إلى غيرها من منافع التأمين العامة التي تغطي الطفل. رغم أنه ليست كل الأسر مستحقة للحصول على Medicaid، تقوم إدارة آيوا التعليمية بتضمين هذا الإخطار المطلوب في دليل التدابير الإجرائية الماثل من أجل ضمان حصول كل الآباء الذين من المفترض الحصول عليها.

إنك تتلقى هذا الإخطار الكتابي من أجل منحك معلومات عن حقوقك وعناصر حمايتك بموجب الجزء "ب" من قانون تعليم الأشخاص ذوي الإعاقة، بحيث يمكنك اتخاذ قرار عن علم بشأن ما إذا كان ينبغي عليك منح موافقتك الكتابية للسماح لمنطقة مدرستك أو للوكالة التعليمية بمنطقتك باستخدام الإعانات العامة لطفلك أو التأمين من أجل دفع مقابل التعليم الخاص والخدمات ذات الصلة المطلوب من منطقة مدرستك أو من الوكالة التعليمية بالمنطقة تقديمها مجانًا لك ولطفلك بموجب قانون تعليم الأشخاص ذوي الإعاقة. يشترط قانون تعليم الأشخاص ذوي الإعاقة إخبارك بحقوقك وعناصر الحماية المتوفرة لك حينما تسعى منطقة مدرستك أو الوكالة التعليمية بمنطقتك استخدام التأمين والإعانات العامة لك أو لطفلك من أجل دفع مقابل التعليم الخاص والخدمات ذات الصلة.

متطلبات الإخطار

توضح الأقسام التالية متى يجب أن تتلقى هذا الإخطار وما هي المعلومات التي يجب أن يتضمنها هذا الإخطار.

يجب أن تتلقى هذا الإخطار:

- قبل أن تسعى أو تستخدم منطقة مدرستك أو الوكالة التعليمية بالمنطقة التأمين والإعانات العامة الخاصة بك أو بطفلك للمرة الأول وقبل أن تحصل على موافقتك باستخدام تلك الإعانات والتأمين لأول مرة (شروط الموافقة مبينة أدناه).
- سنويًا بعد ذلك.

يجب أن يكون هذا الإخطار:

- كتابيًا
- بلغة مفهومة للجمهور
- بلغتك الأم أو بوسيلة تواصل أخرى تستخدمها، ما لم يكن من غير المجدي بوضوح القيام بذلك.

سيوضح هذا الإخطار

- الموافقة التي يجب أن تحصل عليها منطقة مدرستك أو الوكالة التعليمية بمنطقتك منك قبل أن تتمكن من استخدام التأمين والإعانات العامة الخاصة بك أو بطفلك للمرة الأولى.
- أحكام "المجانية" في قانون تعليم الأشخاص ذوي الإعاقة، والتي تسري على منطقة مدرستك أو على الوكالة التعليمية بالمنطقة إذا كانت تسعى إلى استخدام التأمين أو الإعانات العامة الخاصة بك أو بطفلك.
- حقك في سحب موافقتك على الإفصاح عن معلومات تعريف شخصية طفلك إلى وكالة برنامج التأمين أو الإعانات العامة بالولاية في أي وقت.
- المسئولية المستمرة لمنطقة مدرستك لضمان توفير التعليم الخاص وكل الخدمات المتعلقة به إلى طفلك مجانًا لك أو لطفلك، حتى إذا سحبت موافقتك أو رفضت أن تقدم الموافقة.

شروط الموافقة

في حالة عدم وصول منطقة المدرسة أو الوكالة التعليمية بمنطقتك إلى التأمين أو الإعانات العامة الخاصة بك في الماضي من أجل دفع مقابل الخدمات التي كان يجب تقديمها لطفلك بموجب قانون تعليم الأشخاص ذوي الإعاقة مجانًا لك أو لطفلك، تسري جميع شروط الموافقة المبينة أدناه.

قبل أن يمكن لمنطقة مدرستك أو للوكالة التعليمية بمنطقتك استخدام التأمين أو الإعانات العامة الخاصة بك أو بطفلك للمرة الأولى لكي تدفع مقابل التعليم الخاص وما يرتبط به من خدمات بموجب قانون تعليم الأشخاص ذوي الإعاقة، يجب أن تحصل على موافقتك الكتابية الموقعة والمؤرّخة. وبصفة عامة، ستقدم لك منطقة مدرستك أو الوكالة التعليمية بمنطقتك نموذج موافقة لكي توقعه وتؤرخه. لاحظ أن منطقة مدرستك أو الوكالة التعليمية بمدرستك مطلوب منها الحصول على موافقتك مرة واحدة فقط.

شرط الموافقة هذا به جزءان.

1. الموافقة على الإفصاح عن معلومات تعريف الشخصية الخاصة بطفلك إلى وكالة الولاية المسئولة عن إدارة برنامج التأمين والإعانات العامة الخاصة بالولاية

بموجب القانون الفيدرالي – قانون الحقوق التعليمية والخصوصية للأسرة وأحكام سرية المعلومات في قانون تعليم الأشخاص ذوي الإعاقة – يجب على منطقة مدرستك أو الوكالة التعليمية بالمنطقة الحصول على موافقتك الكتابية قبل الإفصاح عن معلومات تعريف الشخصية (مثل اسم طفلك أو عنوانه أو رقم التعريف الاجتماعي أو رقم الطالب أو برنامج التعليم الفردي أو نتائج التقييم) من السجلات التعليمية لطفلك إلى أي طرف بخلاف منطقة مدرستك أو الوكالة التعليمية بمنطقتك، مع بعض الاستثناءات. في هذا الموقف، يجب على منطقتك التعليمية أو الوكالة التعليمية بالمنطقة الحصول على موافقتك قبل الإفصاح عن معلومات تعريف الشخصية لأغراض إرسال الفواتير إلى إدارة الخدمات الإنسانية، وهي وكالة الولاية التي تدير برنامج التأمين أو الإعانات العامة. يجب أن تحدد موافقتك معلومات التعريف الشخصية التي يجوز لمنطقة مدرستك أو للوكالة التعليمية بالمنطقة الإفصاح عنها (على سبيل المثال، سجلات المعلومات المتعلقة بالخدمات التي يجوز تقديمها إلى طفلك)، وغرض الإفصاح (على سبيل المثال، إعداد الفواتير للتعليم الخاص وما يرتبط به من خدمات)، والوكالة التي يجوز لمنطقة مدرستك أو للوكالة التعليمية بمنطقتك الإفصاح عن المعلومات لها (على سبيل المثال، Medicaid أو أي وكالة أخرى في ولايتك تدير برنامج التأمين أو الإعانات العامة).

إذا اخترت أن تقدم موافقتك والإفصاح عن معلومات تعريف شخصية طفلك إلى إدارة الخدمات الإنسانية، يجوز لك أن تتطلب وأن تحصل من منطقة مدرستك أو الوكالة التعليمية بمنطقتك نسخة من السجلات التي أفصحت عنها إلى تلك الوكالة.

2. بيان للوصول إلى التأمين أو الإعانات العامة

يجب أن تتضمن موافقتك بيانًا يحدد أنك تفهم وتوافق على أنه يجوز لمنطقة مدرستك أو للوكالة التعليمية بمنطقتك استخدام التأمين أو الإعانات العامة الخاصة بك أو بطفلك من أجل دفع مقابل الخدمات بموجب الجزء 300 من CFR 34، أي التعليم الخاص وما يرتبط به من خدمات وفقًا لقانون تعليم الأشخاص ذوي الإعاقة.

كلا الجزأين من شرط الموافقة يسريان على منطقة المدرسة أو الوكالة التعليمية بالمنطقة المسئولة عن تقديم الخدمات لطفلك بموجب قانون تعليم الأشخاص ذوي الإعاقة. على سبيل المثال، إذا انتقل طفلك إلى مدرسة جديدة في نفس منطقة المدرسة، لن يُطلب منك تقديم موافقة جديدة لأن نفس منطقة المدرسة لا تزال مسئولة عن تقديم الخدمات لطفلك بموجب قانون تعليم الأشخاص ذوي الإعاقة. لكن إذا سجلت طفلك في مدرسة جديدة في منطقة تعليمية جديدة، يجب أن تحصل منطقة المدرسة الجديدة المسئولة عن خدمة طفلك بموجب قانون تعليم الأشخاص ذوي الإعاقة على موافقة جديدة منك قبل أن تتمكن من تقديم فواتير برنامج التأمين والإعانات العامة لطفلك للمرة الأولى. يجب أن تتضمن الموافقة التي ستقدمها إلى منطقة المدرسة الجديدة لطفلك كلا جزئي الموافقة المبينة أعلاه. يسري نفس التحليل على الخدمات التي تقدمها الوكالة التعليمية بالمنطقة الخاصة بك. إذا انتقلت إلى منطقة مختلفة داخل نفس الوكالة التعليمية بالمنطقة، لن تحتاج إلى تقديم موافقة جديدة لخدمات الوكالة التعليمية بالمنطقة.

الموافقة السابقة

إذا كنت قد منحت موافقتك في الماضي إلى منطقة مدرستك أو إلى الوكالة التعليمية بالمنطقة للوصول على التأمين أو الإعانات العامة الخاصة بك أو بطفلك من أجل دفع مقابل التعليم الخاص وما يرتبط به من خدمات بموجب قانون تعليم الأشخاص ذوي الإعاقة، لا يجب على منطقة مدرستك أو الوكالة التعليمية بالمنطقة الحصول على موافقة جديدة منك في حالة توافر الشرطان التاليان:

1. لا توجد رسوم على أي مما يلي: نوع الخدمات التي يجب تقديمها إلى طفلك (على سبيل المثال، العلاج البدني أو علاج النطق)، أو كمية الخدمات التي يجب تقديمها إلى طفلك (على سبيل المثال، الساعات كل أسبوع لمدة العام الدراسي)، أو تكلفة الخدمات (أي المبلغ الذي يتم تقاضيه من برنامج التأمين والإعانات العامة).
2. لدى منطقة مدرستك أو الوكالة التعليمية بالمنطقة على الملف الموافقة التي قدمتها مسبقًا. يجب أن تفي هذه الموافقة المسبقة بالشروط التي كان معمولاً بها بموجب تشريعات قانون تعليم الأشخاص ذوي الإعاقة السابقة، وستعرف منطقة مدرستك أو الوكالة التعليمية بالمنطقة الشروط السارية على تلك التشريعات السابقة. من أمثلة الموافقات السابقة التي يمكن أن تكون لدى منطقة المدرسة الخاصة بك أو الوكالة التعليمية بالمنطقة في ملفاتها نموذج موافقة الوالد الذي أعطيته مباشرةً إلى وكالة أخرى مثل وكالة Medicaid بولاية آيوا.

حتى إذا لم يكن مطلوبًا من منطقتك التعليمية أو الوكالة التعليمية بالمنطقة الحصول على موافقة جديدة منك، يجب أن تقدم لك منطقة مدرستك أو الوكالة التعليمية بالمنطقة هذا الإخطار قبل أن يمكنها الاستمرار في إرسال فواتير لبرنامج التأمين أو الإعانات العامة الخاصة بك أو بطفلك من أجل دفع مقابل التعليم الخاص وما يرتبط به من خدمات بموجب قانون تعليم الأشخاص ذوي الإعاقة.

إذا كان لدى مدرسة منطقتك أو الوكالة التعليمية بالمنطقة بالفعل موافقة على استخدام التأمين أو الإعانات العامة الخاصة بك أو بطفلك من أجل دفع مقابل التعليم الخاص وما يرتبط به من خدمات بموجب قانون تعليم الأشخاص ذوي الإعاقة، يجب أن تطلب منطقة مدرستك أو الوكالة التعليمية بالمنطقة منك أن تقدم موافقة جديدة حينما يكون هناك تغيير في أي مما يلي: النوع (على سبيل المثال، العلاج البدني أو علاج النطقي)، أو الكمية (على سبيل المثال، الساعات لكل أسبوع طوال العام الدراسي)، أو تكلفة الخدمات (المبلغ الذي يتم تقاضيه من برنامج التأمين أو الإعانات العامة).

من أمثلة التغير في نوع الخدمات هو حصول طفلك على علاج للنطق بالإضافة إلى العلاج البدني، ومن ثم، فإن الخدمات التي يتم إرسال فواتير بها إلى برنامج التأمين والإعانات العامة الخاص بك ستكون مختلفة. من أمثلة التغييرات في كمية الخدمات هو إذا كان طفلك يحصل في السابق على 3 ساعات لكل أسبوع من التعليم البدني، ويحصل حاليًا على ساعتين لكل أسبوع. من أمثلة التغيير في تكلفة خدمات طفلك إذا زاد أو نقص المبلغ الذي يتم إرسال فاتورة به إلى برنامج التأمين أو الإعانات العامة مقابل خدمات معينة.

في حالة حدوث أي من تلك التغييرات، يجب أن تحصل منطقة المدرسة أو الوكالة التعليمية بالمنطقة منك على موافقة لمرة واحدة، تنص على أنك تفهم وتوافق على أنه يجوز لمنطقة مدرستك أو للوكالة التعليمية بالمنطقة الوصول إلى التأمين أو الإعانات العامة الخاصة بك أو بطفلك من أجل دفع مقابل التعليم الخاص وما يرتبط به من خدمات بموجب قانون تعليم الأشخاص ذوي الإعاقة. قبل أن تقدم إلى منطقة مدرستك أو إلى الوكالة التعليمية بالمنطقة الموافقة الجديدة لمرة واحدة، يجب على منطقة مدرستك أو الوكالة التعليمية بالمنطقة أن تقدم لك هذا الإخطار. بمجرد تقديمك لهذه الموافقة لمرة واحدة، ليس مطلوبًا منك أن تقدم إلى منطقة مدرستك أو إلى الوكالة التعليمية بالمنطقة أي موافقة إضافية من أجل أن تتمكن من الوصول إلى التأمين أو الإعانات العامة الخاصة بك أو بطفلك إذا تغيرت خدمات طفلك في المستقبل. ومع ذلك، يجب أن تستمر منطقة مدرستك أو الوكالة التعليمية بالمنطقة في تقديم هذا الإخطار لك سنويًا.

أحكام المجانية

عناصر الحماية "المجانية" في قانون تعليم الأشخاص ذوي الإعاقة المتعلقة بالتأمين أو الإعانات العامة هي كما يلي:

1. لا يجوز لمنطقة مدرستك أو للوكالة التعليمية بمنطقتك أن تطلب منك الاشتراك أو التسجيل في برنامج تأمين أو إعانات عامة من أجل حصول طفلك على تعليم عام مجاني ملائم. ويعني هذا أنه لا يجوز لمنطقة مدرستك أو للوكالة

التعليمية بالمنطقة أن تجعل برنامج التأمين أو الإعانات العامة شرطًا لكي تقدم لطفلك الخدمات المطلوب أن تقدمها لطفلك بموجب قانون تعليم الأشخاص ذوي الإعاقة مجانًا إليك أو إلى طفلك.

2. لا يجوز لمنطقة مدرستك أو للوكالة التعليمية بالمنطقة أن تطلب منك دفع مصاريف نثرية، مثل دفع مبلغ مقتطع أو أن تشارك في دفع مبلغ التأمين، من أجل أن تطالب بتقديم الخدمات التي يجب على منطقة مدرستك أو الوكالة التعليمية بالمنطقة أن تقدمها إلى طفلك مجانًا. على سبيل المثال، إذا كان برنامج التعليم الفردي لطفلك يتضمن علاجًا للنطق وكان تأمينك يتطلب دفع مساهمة منك قدرها 25 دولارًا أمريكيًا أو مبلغًا مخفضًا للجلسة، لا يمكن أن تتم محاسبتك على 25 دولارًا أمريكيًا. يجب أن تدفع منطقة مدرستك أو الوكالة التعليمية بالمنطقة تكلفة مساهمتك أو المبلغ المخفض من أجل محاسبة برنامج التأمين والإعانات العامة لطفلك على الخدمات المعينة.

3. لا يجوز لمنطقة مدرستك أو للوكالة التعليمية بالمنطقة استخدام التأمين أو الإعانات العامة الخاصة بك أو بطفلك إذا كان استخدام ذلك التأمين أو تلك الإعانات سيؤدي إلى:

a. تخفيض غطاءك التأميني المتاح مدى الحياة أو أي إعانات تأمينية أخرى، مثل تخفيض عدد جلسات العلاج البدني المسموح به لطفلك بموجب البرنامج التأميني، أو تخفيض عدد جلسات خدمات الصحة العقلية المسموح به لك في البرنامج التأميني.

b. أن تدفع مقابل الخدمات التي كان سيغطيها برنامج التأمين والإعانات العامة الخاصة بك لأن طفلك سيحتاج أيضًا إلى تلك الخدمات خارج وقت وجود طفلك في المدرسة.

c. زيادة قسطك التأميني أو إلغاء تأمينك أو إعاناتك العامة.

d. حدوث مخاطر بفقد أهليتك أو أهلية طفلك بالحصول على الإعفاءات المنزلية أو المجتمعية بناءً على إجمالي مصروفاتك الصحية.

سحب الموافقة

إذا قدمت موافقتك على إفصاح منطقة مدرستك أو الوكالة التعليمية بالمنطقة لمعلومات تعريف الشخصية الخاصة بالطفل إلى إدارة الخدمات البشرية لأغراض الوصول إلى برنامج التأمين أو الإعانات العامة، لديك الحق بموجب الجزء 99 من CFR 34 (لوائح قانون الحقوق التعليمية والخصوصية للأسرة) والجزء 300 من CFR 34 (لوائح قانون تعليم الأشخاص ذوي الإعاقة) في سحب تلك الموافقة في أي وقت.

إذا لم تكن تريد استمرار منطقتك المدرسية أو الوكالة التعليمية بالمنطقة في إرسال فواتير إلى برنامج التأمين والإعانات العامة الخاصة بك أو بطفلك عن التعليم الخاص وما يرتبط به من خدمات بموجب قانون تعليم الأشخاص ذوي الإعاقة، ستحتاج إلى سحب تلك الموافقة على قيام منطقة مدرستك أو الوكالة التعليمية بالمنطقة بالإفصاح عن معلومات تعريف شخصية الطفل إلى إدارة الخدمات البشرية. ومع ذلك، فإن لوائح قانون الحقوق التعليمية والخصوصية للأسرة وقانون تعليم الأشخاص ذوي الإعاقة لا تحتوي على إجراءات لسحب الموافقة على الإفصاح عن معلومات تعريف الشخصية الخاصة بطفلك. إذا رغبت في سحب موافقتك، ينبغي عليك أن تسأل منطقتك التعليمية أو من الوكالة التعليمية بمنطقتك على الإجراءات التي ينبغي عليك اتباعها. على سبيل المثال، يجوز لمنطقة مدرستك أو للوكالة التعليمية بمنطقتك أن تطلب منك أن تقدم طلب سحب الموافقة كتابةً.

ماذا يحدث بعد أن ترفض تقديم موافقتك أو بعد أن تسحب موافقتك؟

لا يمكن لمنطقة مدرستك أو للوكالة التعليمية بالمنطقة، دون موافقتك، أن ترسل فاتورة إلى برنامج التأمين أو الإعانات العامة للطفل من أجل دفع مقابل التعليم الخاص وما يرتبط به من خدمات الذين يجب عليهما تقديمها لطفلك مجانًا بموجب قانون تعليم الأشخاص ذوي الإعاقة إليك أو إلى طفلك. إذا سحبت موافقتك أو رفضت أن تقدم موافقتك بموجب لوائح قانون الحقوق التعليمية والخصوصية للأسرة وقانون تعليم الأشخاص ذوي الإعاقة، لا يجوز لمنطقة مدرستك أو الوكالة التعليمية بالمنطقة استخدام سحبك للموافقة أو رفضك من أجل تقديم الموافقة على الإفصاح عن معلومات تعريف الشخصية إلى برنامج التأمين أو الإعانات العامة من أجل رفض خدمات التعليم الخاص وما يرتبط به من خدمات إلى طفلك، التي كان يحق له الحصول عليها بموجب قانون تعليم الأشخاص ذوي الإعاقة. ومن ثم، إذا رفضت أن تقدم الموافقة أو سحبت الموافقة، يقع على عاتق منطقة مدرستك أو الوكالة التعليمية بالمنطقة مسئولية مستمرة لضمان توفير جميع الخدمات الضرورية المطلوبة إلى طفلك من أجل الحصول على تعليم ملائم مجاني إليك أو إلى طفلك.

إننا نأمل أن تكون هذه المعلومات مفيدة لك في اتخاذ إجراء عن علم بشأن السماح إلى منطقة مدرستك أو إلى الوكالة التعليمية بالمنطقة باستخدام التأمين أو الإعانات العامة الخاصة بك أو بطفلك من أجل دفع مقابل التعليم الخاص وما يرتبط به من خدمات بموجب قانون تعليم الأشخاص ذوي الإعاقة.

للحصول على مزيد من المعلومات وعلى توجيهات بشأن الشروط التي تحكم استخدام التأمين أو الإعانات العامة لدفع مقابل التعليم الخاص وما يرتبط به من خدمات، انظر:
http://www2.ed.gov/policy/speced/reg/idea/part-b/part-b-parental-consent.html. يمكنك أيضًا الاتصال بالموارد الموضحة في بداية هذا الدليل.